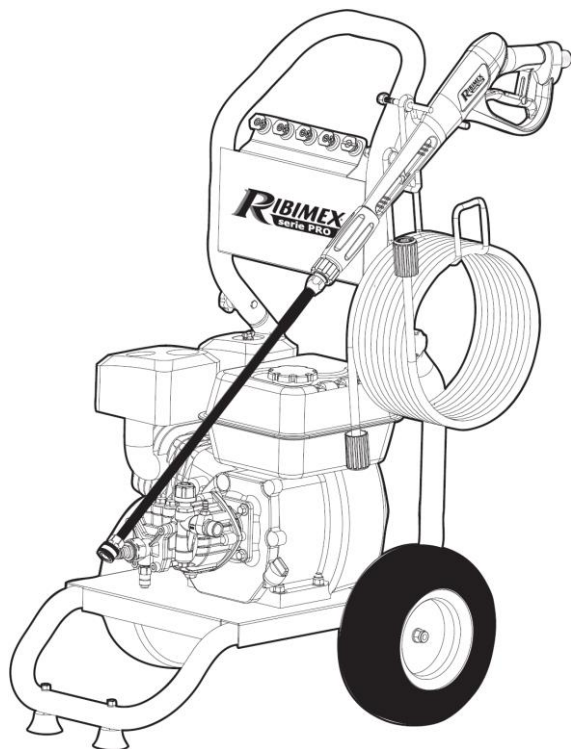
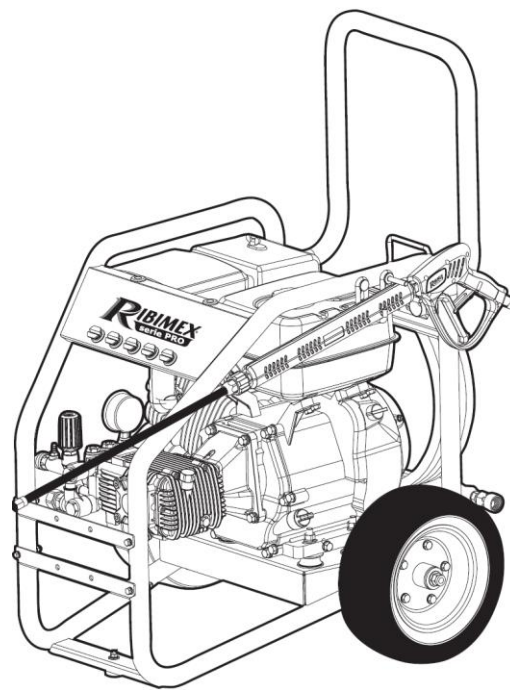




PRNHP21T



PRNHP22T

FR NETTOYEUR HAUTE PRESSION THERMIQUE

Manuel d'instructions et d'utilisation

Traduction de la notice originale

EN PETROL PRESSURE WASHER

User and maintenance manual

Original instructions

IT IDROPULITRICE A SCOPPIO

Manuale di istruzione e di manutenzione

Traduzioni delle istruzioni originali

Réf. / Art. Nr. : PRNHP21T / 518601

PRNHP22T / 518611

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.
Sous réserve de modifications techniques.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

Note : Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.
Actual product may differ from illustrative photos.
Subject to technical changes and improvements.

**ATTENZIONE:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

Nota : Informazioni e foto sono da intendersi non contrattuali in quanto possono essere soggette a modifiche senza preavviso.
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.
Salvo riserva di modifiche tecniche.

FR – Traduction de la notice originale

I. Nomenclature

II. Caractéristiques

III. Consignes de sécurité

IV. Mise en route

V. Utilisation

VI. Entretien et Entreposage

I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1

III. CONSIGNES DE SECURITE

	AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. <i>Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.</i>
	AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions et comprenez la machine avant utilisation.
	AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure. Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).

Symboles (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant)

	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes
	L'outil est conforme aux exigences des directives européennes.
	Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI), notamment une protection auditive, des lunettes de sécurité homologuées et des chaussures de protection antidérapantes.
	Pour usage extérieur uniquement. Destiné à éviter la dissipation du monoxyde de carbone toxique, ne pas utiliser à l'intérieur ou dans un espace confiné.
	DANGER! RISQUE D'INCENDIE Ne fumez pas et ne vous approchez pas d'une flamme nue pendant l'utilisation du produit ou lorsque vous remplissez le réservoir d'huile ou d'essence. Ne démarrez jamais la machine à proximité de flammes ou d'étincelles. L'essence est extrêmement inflammable et peut exploser.
	DANGER! Liquide inflammable.
	AVERTISSEMENT! RISQUE DE MONOXYDE DE CARBONE Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique qui peut atteindre des niveaux dangereux dans les zones fermées. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer une perte de conscience, voire la mort.
	AVERTISSEMENT! RISQUE DE TEMPERATURE ELEVEE. Ne pas toucher les surfaces chaudes apparentes.

3.1- Avertissements de sécurité généraux

- Familiarisez-vous avec le produit en lisant et en suivant les instructions de ce manuel.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit.
- Évitez d'utiliser le produit s'il n'est pas entièrement assemblé ou si des pièces manquent ou sont endommagées.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée et bien rangée.
- Gardez les enfants et les spectateurs à une distance de sécurité pendant l'utilisation du produit.
- Les enfants ne doivent pas effectuer de tâches de nettoyage ou d'entretien sur le produit.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- L'entretien et la réparation ne doivent être effectués que par des professionnels qualifiés.
- Portez des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples, les bijoux et assurez-vous que les cheveux, les vêtements et les gants sont éloignés de toute pièce mobile.
- Ne vous penchez pas trop et ne vous tenez pas sur un support instable. Gardez toujours une bonne position et un bon équilibre.

3.2- Instructions de sécurité supplémentaires pour l'outil électrique

- Éteignez toujours la machine lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de la nettoyer.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Assurez-vous que les étiquettes et la plaque signalétique restent intactes et lisibles pendant toute la durée de vie du produit.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- Évitez d'utiliser des outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Rangez l'outil électrique hors de portée des enfants et assurez-vous que seules les personnes familiarisées avec l'outil et ses instructions l'utilisent.

3.3- Consignes sur l'utilisation de ces nettoyeurs haute pression thermique

- Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, notamment une protection auditive, des lunettes de sécurité homologuées et des chaussures de protection antidérapantes.
- Pour réduire le bruit et l'impact des vibrations, limitez le temps de fonctionnement et portez un équipement de protection individuelle approprié, tel que des gants absorbant les chocs.
- **AVERTISSEMENT !** Ce nettoyeur haute pression produit un jet d'eau à haute pression capable de couper la peau et les tissus sous-jacents, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire une amputation. Le pistolet pulvérisateur retient l'eau à haute pression, même lorsque le moteur est éteint et l'alimentation en eau débranchée, ce qui peut toujours entraîner des blessures.
- **IMPORTANT !** Ne raccordez pas le nettoyeur haute pression directement à une alimentation en eau potable sans qu'un dispositif anti-retour ne soit installé au robinet. L'eau qui passe par le nettoyeur haute pression n'est plus propre à la consommation. L'installation du dispositif anti-retour doit être effectuée par des professionnels qualifiés et approuvée par les autorités locales.
- Assurez-vous toujours que tous les composants, y compris la poignée, l'ensemble pistolet/lance et la buse, sont correctement connectés avant d'utiliser la machine.
- Utilisez uniquement des tuyaux et accessoires haute pression qui répondent ou dépassent les spécifications du nettoyeur haute pression.
- Faites fonctionner le nettoyeur haute pression sur une surface stable et plane. Ne l'utilisez pas depuis une échelle, un échafaudage ou une surface irrégulière, car le recul du pistolet pulvérisateur pourrait provoquer une chute.
- Utilisez vos deux mains pour contrôler fermement le pistolet pulvérisateur afin de gérer le

recul.

- **AVERTISSEMENT !** L'utilisation d'acides, de produits chimiques toxiques ou corrosifs, de poisons, d'insecticides ou de solvants inflammables avec ce produit peut entraîner des blessures graves, voire la mort.
- N'utilisez PAS d'acides, d'essence, de kérosène ou toute autre substance inflammable dans le nettoyeur haute pression. Utilisez uniquement des nettoyants ménagers, des détergents et des dégraissants recommandés pour les nettoyeurs haute pression.
- N'utilisez PAS d'eau de Javel ni aucun autre produit chimique corrosif.
- NE dirigez JAMAIS le jet d'eau vers des sources ou des appareils électriques.
- Tenez-vous à l'écart de la buse. Ne dirigez jamais le jet haute pression vers vous-même, d'autres personnes ou des animaux.
- NE placez JAMAIS votre main ou vos doigts sur la buse de pulvérisation pendant que l'appareil est en fonctionnement.
- NE pulvérisez JAMAIS de liquides inflammables et n'utilisez JAMAIS le nettoyeur haute pression dans des zones contenant de la poussière, des liquides ou des vapeurs combustibles.
- NE JAMAIS raccorder ni détacher le tuyau d'arrosage ou les raccords lorsque le système est sous pression. Pour dépressuriser, coupez l'alimentation électrique et l'arrivée d'eau, puis appuyez 2 à 3 fois sur la gâchette du pistolet pulvérisateur.
- NE JAMAIS tenter de réparer les fuites avec des produits d'étanchéité. Faites remplacer les joints toriques ou les bagues d'étanchéité par des pièces d'origine par un revendeur agréé.
- NE JAMAIS faire fonctionner le nettoyeur haute pression sans eau. Couper l'alimentation en eau pendant que le moteur tourne peut endommager la machine.
- Débranchez toujours le capuchon de la bougie d'allumage et assurez-vous qu'il ne peut pas entrer en contact avec la bougie d'allumage pour éviter tout démarrage accidentel lors de l'installation, du transport, du réglage ou de la réparation de la pompe à eau.
- N'utilisez PAS le produit à d'autres fins que celles prévues.
- La température du liquide pompé ne doit pas dépasser 60 °C.
- Soyez toujours attentif aux enfants, aux animaux domestiques, aux animaux sauvages et assurez-vous que la zone de travail est sûre avant de commencer.
- NE JAMAIS déplacer le nettoyeur haute pression en tirant sur le tuyau d'arrosage.
- Avant de démarrer le nettoyeur haute pression en hiver, vérifiez toutes les pièces pour vous assurer qu'aucune glace ne s'est formée.
- N'utilisez PAS le nettoyeur haute pression s'il produit un bruit ou des vibrations excessifs. Faites-le entretenir par un concessionnaire agréé.
- Lors du transport de l'appareil, débranchez le fil de la bougie et assurez-vous que le réservoir de carburant est vide, avec le robinet d'arrêt de carburant en position OFF.

Risques liés au monoxyde de carbone

- **AVERTISSEMENT !** Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique, qui peut s'accumuler à des niveaux dangereux dans les espaces clos. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner une perte de connaissance ou la mort.
- Pour éviter toute intoxication au monoxyde de carbone, n'utilisez jamais la machine à l'intérieur ou dans des espaces confinés tels que des maisons, des garages, des tentes, des camping-cars, des maisons mobiles, des caravanes, des bateaux ou des zones similaires.

Risques d'incendie et de brûlure

- **AVERTISSEMENT !** Ne fumez pas et ne vous approchez pas de flammes nues pendant l'utilisation du produit ou lorsque vous faites le plein d'huile ou d'essence.
- **AVERTISSEMENT !** L'échappement du moteur peut devenir suffisamment chaud pour enflammer les matériaux environnants. Assurez-vous toujours que la zone est exempte de tout matériau inflammable ou sensible à la chaleur.

- **AVERTISSEMENT !** Le silencieux devient extrêmement chaud pendant le fonctionnement et reste chaud pendant un certain temps après l'arrêt du moteur. Évitez de toucher le silencieux lorsqu'il est chaud. Laissez le moteur refroidir avant de ranger le produit à l'intérieur.
- Maintenez une distance d'au moins 1 mètre (3 pieds) par rapport aux bâtiments ou à d'autres équipements pendant l'utilisation de la machine. N'enfermez pas le produit dans une structure.
- L'essence est hautement inflammable et les vapeurs d'essence peuvent exploser. Évitez de fumer à proximité du carburant ou du produit.
- Conservez toujours l'essence dans un récipient approuvé et correctement étiqueté.
- Ne faites le plein qu'à l'extérieur dans un endroit bien ventilé, avec le moteur arrêté et refroidi.
- Les vapeurs de carburant sont hautement inflammables et peuvent s'enflammer une fois le moteur en marche. Ne démarrez jamais le moteur si du carburant a été renversé. Nettoyez tout déversement et laissez-le sécher avant de démarrer le moteur.
- NE laissez PAS les tuyaux entrer en contact avec le silencieux chaud du moteur pendant ou immédiatement après l'utilisation du nettoyeur haute pression.
- Éteignez toujours le moteur et laissez-le refroidir pendant quelques minutes avant de faire le plein.

IV. MISE EN ROUTE



AVERTISSEMENT! *N'essayez pas d'utiliser le produit tant que l'assemblage n'est pas terminé. Le non-respect de ces règles pourrait entraîner des blessures graves.*

4.1- Déballage

- **ATTENTION ! Risque de levage.** L'appareil est lourd. N'essayez pas de soulever ou de retirer le nettoyeur haute pression du carton.
- Retirez soigneusement le produit de son emballage.
- Inspectez le produit et tous les accessoires inclus pour vous assurer qu'ils sont intacts et non endommagés.

4.2- Assemblage - PRNHP21T (comme illustré dans la Fig. 2)

Roues principales (12)

- Soulevez la machine et fixez les essieux des roues au châssis comme illustré.
- Fixez les roues sur les essieux en fixant une rondelle et un écrou.
- **REMARQUE :** ne serrez pas trop les écrous, les roues doivent pouvoir tourner librement.

Pied de support (5)

- Fixez le pied de support à l'avant du châssis à l'aide d'un écrou et d'une rondelle comme illustré.

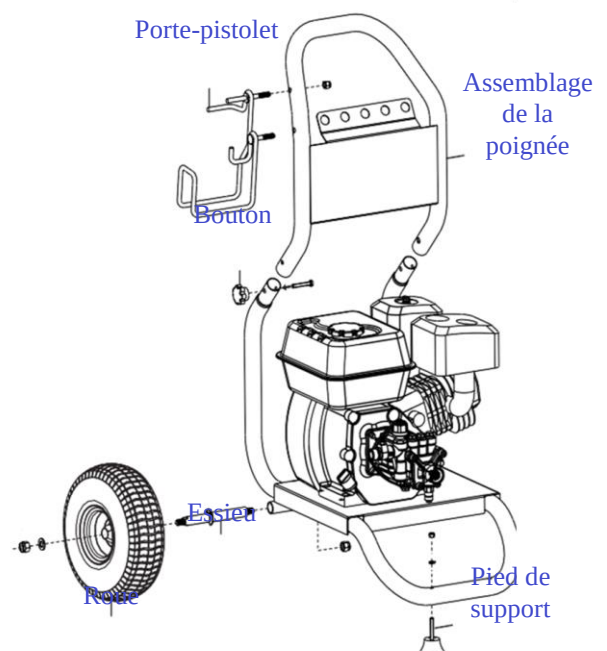


Fig. 2

Ensemble de poignée

- Montez l'ensemble de poignée sur le châssis comme illustré et fixez-le avec le boulon et l'écrou à bouton.

Pistolet (7) et support de tuyau

- Assemblez le support de pistolet dans la position indiquée et fixez-le avec une rondelle et un écrou sur l'ensemble de poignée.
- Le pistolet et le tuyau peuvent reposer sur le support.

4.3- Assemblage - PRNHP22T (comme illustré dans Fig. 3)

Roues principales (12)

- Retirez la rondelle et l'écrou de l'essieu.
- Fixez les roues aux essieux et fixez-les avec la rondelle et l'écrou.
- **REMARQUE** : ne serrez pas trop les écrous ; les roues doivent tourner librement.

Pied de support (5)

- Fixez le pied de support à l'avant du châssis à l'aide d'un écrou et d'une rondelle, comme indiqué sur l'illustration.

Ensemble de poignée

- L'ensemble de poignée est livré pré-assemblé sur la machine.
- Desserrez le bouton pour déplier la poignée comme indiqué sur la Fig. 3, puis serrez le bouton.

Support de pistolet et support de tuyau

- Assemblez le support de pistolet et le support de tuyau dans les positions prévues et fixez-les au châssis avec une rondelle et un écrou.
- Le pistolet et le tuyau peuvent reposer sur les supports.

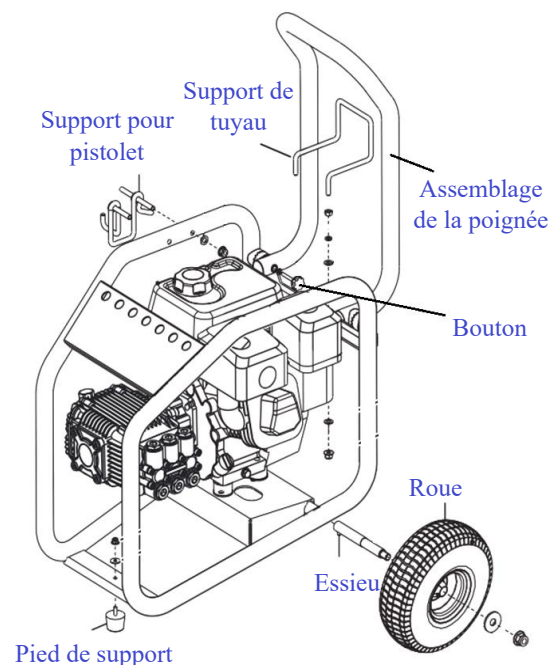


Fig. 3

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné

Ces nettoyeurs haute pression thermique sont conçus pour les tâches de nettoyage en extérieur telles que le lavage de véhicules, le nettoyage des allées, des patios, des terrasses, des murs extérieurs, des clôtures, des meubles d'extérieur, des barbecues et des outils de jardin, ainsi que pour la préparation des surfaces à peindre ou à sceller en éliminant la saleté, la crasse, la moisissure et les anciens revêtements. Ils sont destinés à des applications légères et sont exclusivement destinés à un usage domestique, et ne conviennent pas à des fins artisanales, commerciales, professionnelles ou industrielles.

5.2- Ajout d'huile à la pompe

Pour le modèle PRNHP21T avec pompe axiale

- Utilisez une clé plate ou une douille de 10 mm pour retirer le bouchon d'huile de la pompe à pression.
- Insérez la jauge dans l'orifice de remplissage d'huile pour vérifier le niveau d'huile ; ajoutez de l'huile moteur fraîche si le niveau est inférieur à la quantité recommandée, mais ne remplissez pas trop. Voir la figure 4 pour plus d'informations.
- Remettez et serrez le bouchon en vous assurant que le joint torique est en place. Sans le joint torique, de l'huile peut fuir.
- Consultez le tableau 1 pour connaître l'huile moteur recommandée.
- Changez l'huile après les 30 premières heures d'utilisation, puis toutes les 100 heures.

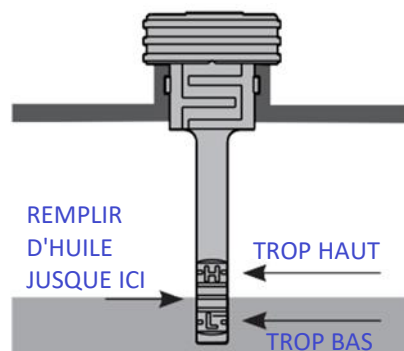


Fig. 4

Pour le modèle PRNHP22T avec pompe triplex

- Utilisez une clé de 17 mm pour retirer et jeter le bouchon d'expédition de la pompe.
- Insérez le bouchon d'aération de la pompe dans la pompe. Voir la figure 5 pour l'illustration.
- Serrez à la main le bouchon d'aération de la pompe en veillant à ne pas trop serrer pour éviter d'abîmer les filetages.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur par la fenêtre latérale, en vous assurant qu'il est à moitié rempli. S'il est inférieur à ce niveau, ajoutez de l'huile moteur neuve. Voir la figure 6 pour l'illustration.
- Reportez-vous au tableau 1 pour connaître l'huile moteur recommandée.
- Changez l'huile après les 30 premières heures d'utilisation, puis toutes les 100 heures par la suite.

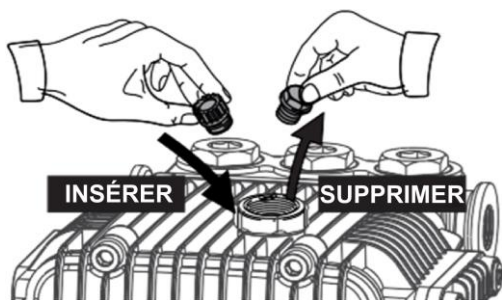


Fig. 5

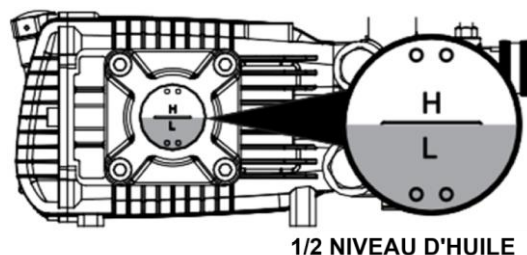


Fig. 6

5.3- Ajout d'huile dans le moteur

- Placez le nettoyeur haute pression sur une surface plane et horizontale.
- Nettoyez la zone autour du goulot de remplissage d'huile et retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur (11).
- Essuyez la jauge d'huile, puis réinsérez-la sans la visser.
- Retirez la jauge d'huile et vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères MIN et MAX. Voir la Fig. 7 pour l'illustration.
- Si nécessaire, ajoutez de l'huile jusqu'à atteindre le niveau MAX sur la jauge.
- Reportez-vous au Tableau 1 pour connaître l'huile moteur recommandée.
- Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place et serrez-le fermement.

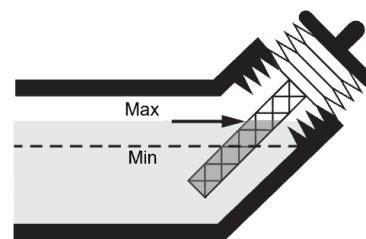


Fig. 7

5.4- Ajout de carburant

- **AVERTISSEMENT !** Assurez-vous que le moteur est éteint et que l'interrupteur du moteur (10) est en position OFF avant de faire le plein.
- **AVERTISSEMENT !** Ne fumez pas à proximité du produit. Ne démarrez jamais la machine à proximité de flammes ou d'étincelles.
- Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage de carburant et desserrez lentement le bouchon pour relâcher la pression.
- Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence sans plomb à l'extérieur. Reportez-vous au tableau 1 pour plus de détails.
- **AVERTISSEMENT !** Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Laissez de l'espace pour l'expansion du carburant.
- Fixez le bouchon de remplissage de carburant et essuyez tout carburant renversé avant de démarrer le moteur.
- **REMARQUE :** utilisez uniquement le carburant recommandé, sinon la garantie sera annulée.
- **REMARQUE :** ne mélangez pas l'huile moteur avec de l'essence.

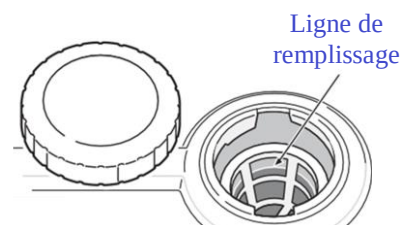


Fig. 8

5.5- Assemblage du pistolet haute pression

- Insérez le raccord du tuyau haute pression dans l'orifice du pistolet (orifice de sortie d'eau). Voir la figure 9.
- Fixez l'autre extrémité du tuyau au pistolet en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou en utilisant la fonction de connexion rapide, selon le modèle reçu. Reportez-vous aux figures 10a et 10b pour les illustrations.
- Insérez la lance dans le pistolet comme indiqué sur la figure 10c.

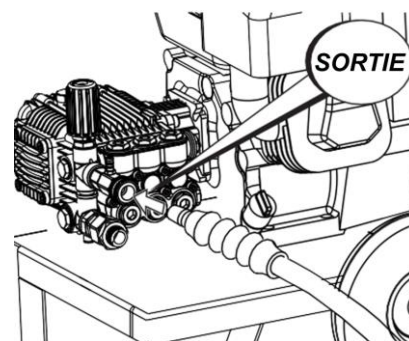


Fig. 9

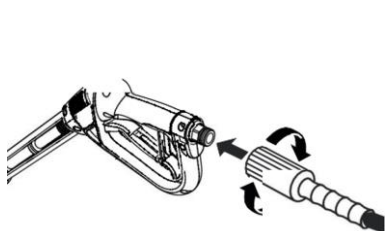


Fig. 10a

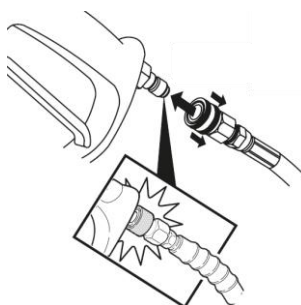


Fig. 10b

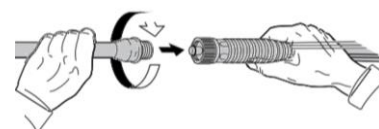


Fig. 10c

5.6- Raccordement à l'alimentation en eau

- Avant de raccorder le tuyau d'arrosage à l'entrée de la pompe, inspectez le filtre d'entrée. Nettoyez-le s'il est obstrué ou remplacez-le s'il est endommagé. N'utilisez PAS le nettoyeur haute pression avec un filtre obstrué.
- Rincez le tuyau à l'eau courante pendant 30 secondes.
- **IMPORTANT !** Utilisez uniquement de l'eau froide et propre. N'utilisez PAS d'eau stagnante comme alimentation en eau.
- Raccordez le tuyau d'arrosage à l'orifice d'entrée de la

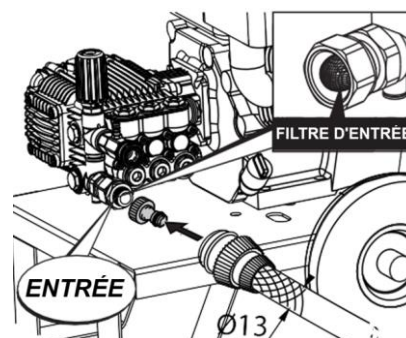


Fig. 11

pompe (assurez-vous que le tuyau ne mesure pas plus de 15 mètres et a un diamètre d'au moins 13 mm). Serrez fermement. Voir la figure 11 pour l'illustration.

- Ouvrez le robinet d'eau et appuyez sur la gâchette pour libérer l'air et les impuretés emprisonnés dans le système de pompe.

5.7- Vérifications avant le démarrage

- Inspectez pour détecter tout signe de fuite d'huile ou de carburant.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont serrés.
- Éliminez toute saleté ou débris autour du moteur, du silencieux et du lanceur.
- Vérifiez tout signe de dommages.
- Assurez-vous que le pistolet pulvérisateur fonctionne correctement.
- Inspectez le tuyau haute pression avant chaque utilisation. Vérifiez qu'il ne présente aucun signe d'usure, de pliure, de coupure, de fuite, d'abrasion, de renflement ou de raccord endommagé/desserré. Remplacez le tuyau en cas de dommage, car un tuyau usé peut fuir.
- Vérifiez que les connecteurs et les colliers de serrage du tuyau sont solidement installés.
- Assurez-vous que l'appareil est positionné sur une surface plane.
- Déroulez complètement le tuyau haute pression avant de démarrer le nettoyeur haute pression.
- Ouvrez l'eau, dirigez le pistolet dans une direction sûre et appuyez sur la gâchette pour libérer l'air et les impuretés emprisonnés dans le système de pompe.

5.8- Utilisation

Mise en route du nettoyeur haute pression

- NE démarrez PAS la pompe sans la connecter à l'alimentation en eau et sans vous assurer que le robinet d'eau est ouvert.
- Sélectionner la buse souhaitée. Maintenir l'extrémité de la lance pointée vers le haut et insérer fermement la buse jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre. Vérifiez l'installation en tirant sur la buse pour vous assurer qu'elle est bien fixée.
- Tournez l'interrupteur du moteur (13) sur la position ON.
- Tournez le robinet de carburant sur la position ON.
- Réglez le levier d'accélérateur sur la position FAST .
- Déplacez le levier de starter sur la position CHOKE.
- Pour démarrer le moteur, tirez légèrement sur la poignée du lanceur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vivement.
- Une fois le moteur démarré, déplacez progressivement le levier de starter sur la position RUN à mesure que le moteur se réchauffe.
- Si le moteur a des ratés, remettez le levier de starter sur la position CHOKE, pointez le pistolet dans une direction sûre, appuyez sur la gâchette pour relâcher la pression et répétez les étapes ci-dessus.
- **IMPORTANT !** Laissez tourner le moteur pendant 5 minutes, jusqu'à ce qu'il se stabilise.

Arrêt du nettoyeur haute pression

- Relâchez la gâchette du pistolet pulvérisateur et laissez le moteur tourner au ralenti pendant 2 minutes.
- Réglez le levier d'accélérateur sur la position SLOW .
- Tournez l'interrupteur du moteur (13) sur la position OFF pour arrêter le moteur.
- Placez le robinet de carburant sur la position OFF.
- **IMPORTANT !** Le pistolet pulvérisateur peut encore contenir de l'eau à haute pression même lorsque le moteur est éteint et que l'alimentation en eau est débranchée. Dirigez toujours le pistolet dans une direction sûre et appuyez sur la gâchette pour libérer l'eau à

haute pression.

Sélection des buses

- Le nettoyeur comprend 5 buses de pulvérisation, chacune codée par couleur avec des pressions et des modèles de pulvérisation différents, adaptées à des tâches de nettoyage spécifiques.
- **ATTENTION !** Pour éviter d'endommager votre surface et pour sélectionner la buse la mieux adaptée à vos besoins, commencez toujours par la buse à pression la plus basse (blanche) et passez progressivement à une buse à pression plus élevée pour des résultats optimaux.
- **Buse 0° (rouge) :** cette buse produit un jet concentré d'eau à haute pression, couvrant une petite zone de nettoyage. Elle convient uniquement aux surfaces pouvant supporter une pression élevée, telles que le métal ou le béton. N'utilisez pas cette buse sur du bois.
- **Buse 15° (jaune) :** cette buse émet un puissant jet à 15° pour un nettoyage intensif de petites surfaces. Utilisez-la uniquement sur des surfaces pouvant supporter la pression.
- **Buse 25° (verte) :** cette buse fournit un jet à 25° pour un nettoyage intensif de grandes surfaces. Elle ne doit être utilisée que sur des matériaux pouvant supporter ce niveau de pression.
- **Buse à 40° (blanche) :** cette buse offre un jet large à 40° avec un débit plus faible, ce qui la rend idéale pour la plupart des tâches de nettoyage en raison de sa capacité à couvrir une plus grande surface.
- **Buse à détergent (noire) :** cette buse est conçue pour appliquer des agents nettoyants et génère la pression la plus faible parmi les cinq buses.

Réglage de la pression du jet

- Retirez la buse de pulvérisation basse pression noire de la lance.
- Sélectionnez et fixez la buse haute pression souhaitée.
- Maintenez une distance de sécurité entre le pistolet et la surface à nettoyer.
- Réglez la pression de pulvérisation en tournant le bouton de réglage de pression (14) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Utilisez une pression plus faible pour laver une voiture ou un bateau et une pression plus élevée pour enlever la peinture ou nettoyer les allées. Reportez-vous à la Fig. 12.
- Testez le jet haute pression sur une petite zone pour vous assurer que la surface n'est pas endommagée. Si aucun dommage n'est observé, vous pouvez continuer le nettoyage.
- Commencez par le haut de la surface, en descendant avec des mouvements de va-et-vient.

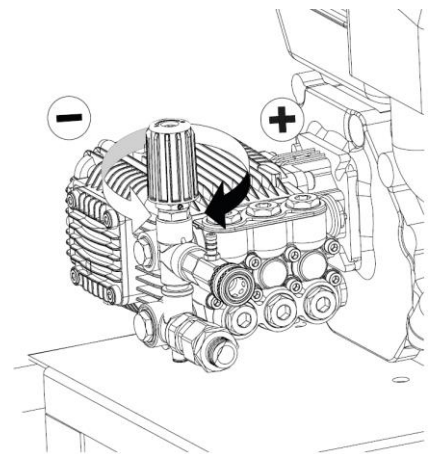


Fig. 12

5.9- Application du détergent

IMPORTANT ! Utilisez uniquement des détergents destinés à être utilisés avec des nettoyeurs haute pression. Les détergents ménagers, les solutions acides ou alcalines, l'eau de Javel, les solvants, les liquides inflammables ou les solutions industrielles endommageront la pompe. Certains détergents peuvent nécessiter d'être dilués avant utilisation. Préparez la solution de nettoyage conformément aux instructions du fabricant.

Préparation

- Insérez complètement le tuyau de détergent dans le raccord cannelé situé près du raccord du tuyau haute pression.
- Placez l'autre extrémité du tuyau de détergent, équipée d'un filtre, dans le récipient de détergent ou de solution de nettoyage.
- Fixez la buse de détergent (noire) sur la lance.
- **IMPORTANT !** Le détergent ne peut pas être appliqué à l'aide des buses haute pression (blanche, verte, jaune ou rouge).

Après utilisation

- Après avoir utilisé des détergents ou des agents de nettoyage, rincez soigneusement le nettoyeur haute pression.
- Placez le tuyau de détergent dans un récipient d'eau propre.
- Démarrez le nettoyeur haute pression et appuyez sur la gâchette du pistolet pour faire circuler de l'eau propre dans le système de pompe pendant quelques minutes.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



AVERTISSEMENT ! Avant toute intervention sur le produit, s'assurer que le moteur est complètement arrêté et refroidi, puis débrancher le capuchon de la bougie et s'assurer qu'il ne puisse pas entrer en contact avec la bougie pour éviter un démarrage accidentel.



AVERTISSEMENT ! Les utilisateurs ne doivent effectuer les travaux de maintenance que conformément à ce manuel d'instructions. Tout autre travail de service doit être effectué par un centre de service agréé.

Rappel : veiller à conserver le produit en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier du produit et après chaque utilisation et avant entreposage. Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie du produit et augmente le risque de pannes et d'accidents.

6.1- Calendrier d'entretien

Fréquence Objets		Chaque utilisation	Premier mois ou 20 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Chaque année ou 300 heures
Huile moteur	Vérifiez et remplissez	x				
	Remplacer		x		x	
Élément de filtre à air	Vérifier	x		x (1)		
	Remplacer					x
Bac à sédiments	Nettoyer				x	
Bougie d'allumage	Vérifier et nettoyer				x	
	Remplacer					x
Pare-étincelles	Nettoyer				x	
Jeu des soupapes	Vérifier et ajuster					x (2)

Réservoir de carburant et filtre	Nettoyer					x (2)
Conduite de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (2)				

NOTE: (1) – effectuer l'entretien plus fréquemment en cas d'utilisation dans des zones poussiéreuses.
(2) – effectuez l'entretien par un revendeur agréé uniquement.

6.2- Entretien

Remplacement de l'huile de la pompe

- Repérez le bouchon de vidange d'huile (15) à la base de la pompe.
- Portez des gants de protection pour éviter de renverser de l'huile sur vos mains.
- Desserrez le bouchon de vidange d'huile et inclinez le nettoyeur haute pression sur le côté pour vidanger complètement toute l'huile dans un récipient.
- Réinstallez le bouchon de vidange d'huile et serrez-le fermement.
- Nettoyez la zone autour du bouchon d'huile de la pompe, puis retirez le bouchon et remplissez la pompe avec l'huile recommandée (voir le tableau 1).
- Remettez le bouchon d'huile de la pompe en place et essuyez toute huile renversée.
- **REMARQUE** : reportez-vous à la section 6.5 pour une élimination appropriée de l'huile usagée.

Remplacement de l'huile moteur

- Placez la pompe à eau sur une surface plane et faites chauffer le moteur pendant plusieurs minutes, puis arrêtez le moteur.
- Portez des gants de protection pour éviter de renverser de l'huile sur vos mains.
- Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur (11) et le bouchon de vidange d'huile, puis vidangez complètement l'huile usagée dans un récipient. Voir la figure 13.
- **REMARQUE** : reportez-vous à la section 6.5 pour une élimination appropriée de l'huile usagée.
- Remettez le bouchon de vidange d'huile sur la machine.
- Remplir avec l'huile recommandée (voir le tableau 1) et vérifiez le niveau d'huile.

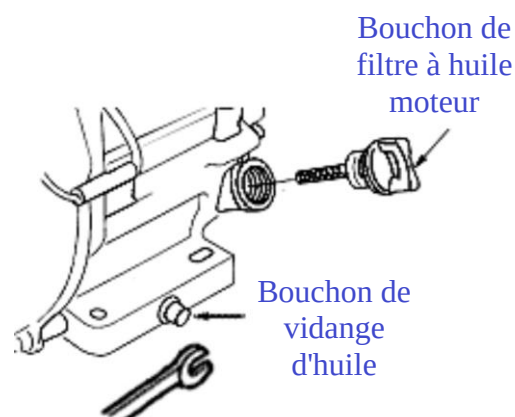


Fig. 13

Nettoyage de l'élément filtrant à air

- Dévissez et retirez les écrous à oreilles situés sur le dessus du couvercle du filtre à air.
- Retirez le couvercle et retirez l'élément filtrant.
- Lavez l'élément filtrant à l'aide d'un détergent ménager ou d'un solvant à point d'éclair élevé, puis essorez-le pour le sécher.
- Trempez soigneusement l'élément dans de l'huile moteur propre, puis essorez-le pour éliminer l'excédent d'huile.
- Réinstallez le filtre et le couvercle du filtre à air, en les fixant avec les écrous à oreilles.

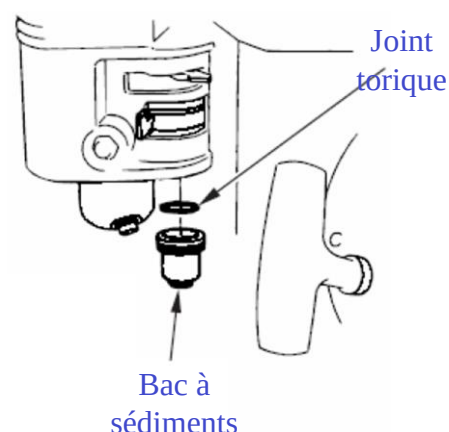


Fig. 14

Nettoyage du bac à sédiments du carburateur

- Tournez le robinet de carburant en position OFF.
- Retirez le bac à sédiments et le joint torique en dévissant le boulon situé sous le bac à l'aide d'une clé adaptée. Voir la figure 14.
- Nettoyez le bac à sédiments à l'aide d'un solvant ininflammable, puis laissez-le sécher complètement à l'air.
- Réinstallez le bac à sédiments et le joint torique sur le moteur.
- Tournez le robinet de carburant en position ON et vérifiez l'absence de fuites.

Remplacement de la bougie d'allumage

- Retirez le capuchon de la bougie d'allumage et éliminez toute saleté de la zone autour de la bougie d'allumage.
- Utilisez une clé à bougie d'allumage pour retirer la bougie d'allumage. (Voir la Fig. 15a.)
- Inspectez visuellement la bougie d'allumage pour vous assurer que l'électrode est propre et non usée. Éliminez toute accumulation de carbone autour de l'électrode.
- Mesurez l'écartement de la bougie d'allumage à l'aide d'une jauge à bougie d'allumage. Si nécessaire, ajustez l'écartement en pliant soigneusement l'électrode latérale. L'écartement doit être compris entre 0,70 mm et 0,80 mm (Voir Fig. 15b).
- Assurez-vous que la rondelle d'étanchéité de la bougie d'allumage est en bon état, puis vissez soigneusement la bougie d'allumage à la main pour éviter de fausser le filetage.
- Une fois la bougie d'allumage en place, serrez-la avec une clé à bougie d'allumage pour comprimer la rondelle.
- Remettez le capuchon de la bougie d'allumage en place.



Fig. 15a

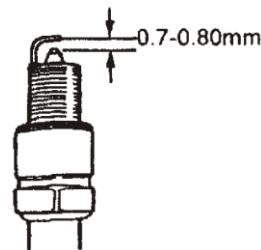


Fig. 15b

Remplacement du tuyau haute pression

- Inspectez régulièrement le tuyau haute pression avant chaque utilisation. Vérifiez qu'il ne présente aucun signe d'usure, de pliure, de coupure, de fuite, d'abrasion, de renflement ou de raccord endommagé/desserré. Remplacez le tuyau en cas de dommage, car un tuyau usé peut fuir. N'essayez jamais de réparer le tuyau haute pression.
- Assurez-vous que le tuyau de remplacement est conçu pour une pression supérieure à la pression maximale de l'appareil.

Autres travaux d'entretien

- Inspectez régulièrement le filtre du tuyau de détergent et nettoyez-le s'il est obstrué. Assurez-vous que le tuyau est solidement fixé au raccord cannelé. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites ou de fissures et remplacez le filtre ou le tuyau de détergent s'il est endommagé.
- Assurez-vous que le verrou de sécurité du pistolet pulvérisateur fonctionne correctement pour éviter toute activation accidentelle de la gâchette. Remplacez immédiatement le pistolet pulvérisateur si le verrou de sécurité est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- La lance peut être obstruée par des objets étrangers comme de la poussière, ce qui entraîne une pression excessive. Retirez la lance de la machine et nettoyez-la avec un tuyau d'arrosage, en éliminant tous les débris restants.

- Si la buse est partiellement obstruée et que la pompe pulse, retirez la buse du pistolet pulvérisateur et utilisez un trombone ou une aiguille de nettoyage pour éliminer tous les débris.

6.3- Nettoyage

- Avant chaque utilisation, nettoyez tous les débris accumulés sur la pompe, le filtre d'entrée d'eau et le moteur.
- Gardez les fixations, les ressorts et les commandes exempts de saleté.
- Retirez tout résidu de carburant autour et derrière la zone d'échappement.
- Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon humide.
- Utilisez une brosse à poils doux pour éliminer la saleté et l'huile. Si nécessaire, utilisez un aspirateur ou un souffleur pour éliminer la saleté et les débris de la surface du produit.
- Assurez-vous que toutes les ouvertures d'aération et les fentes de refroidissement sont propres et dégagées.
- Inspectez le filtre d'entrée de la pompe. Nettoyez-le s'il est sale ou remplacez-le s'il est endommagé.

6.4- Stockage

- Laissez le nettoyeur haute pression refroidir complètement avant de le ranger.
- Débranchez l'alimentation en eau, puis évacuez toute pression résiduelle et toute eau du système de pompe, du tuyau haute pression et du pistolet pulvérisateur en appuyant sur la gâchette.
- Tournez le robinet de carburant en position OFF.
- Nettoyez le nettoyeur haute pression conformément à la section 6.3.
- Vidangez complètement tout carburant restant du réservoir et du carburateur.
- Retirez la bougie d'allumage du moteur comme indiqué dans la section 6.2.
- Rangez la machine et les accessoires dans un endroit bien ventilé, loin de toute source de chaleur ou d'étincelles.
- Couvrez le produit pour éviter l'accumulation de poussière. Protégez la zone de stockage des rayons directs du soleil, de l'humidité élevée et des températures extrêmes (en dessous de zéro ou au-dessus de 50 °C).
- Placez le nettoyeur haute pression en position verticale.
- Gardez-le hors de portée des enfants, par exemple en le verrouillant.

6.5- Mise au rebut

- Lorsque le produit n'est plus utilisable et doit être mis au rebut, vidangez tous les liquides dans des conteneurs approuvés et éliminez le produit et les liquides conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires et ne le jetez pas dans l'environnement.
- Apportez l'huile moteur usagée et le carburant usagé à votre centre de recyclage ou de collecte local, ou consultez votre municipalité pour obtenir des conseils.
- Respectez les réglementations locales pour l'élimination de l'outil, des accessoires et de l'emballage afin de protéger l'environnement.

6.6- Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Actions recommandées
Le moteur ne démarre pas	Interrupteur du moteur en position OFF	Mettez l'interrupteur du moteur en position ON
	Robinet de carburant en position OFF	Mettez le robinet de carburant en position ON
	Pas assez de carburant	Remplissage
	Essence éventée ou eau dans l'essence	Purgez tout le système et faites le plein avec du bon carburant
	La bougie ne fonctionne pas correctement	Vérifiez la bougie d'allumage, puis nettoyez-la ou remplacez-la
Faible puissance du moteur	Essence éventée ou eau dans l'essence	Purgez tout le système et faites le plein avec du bon carburant
	Filtre à air sale	Nettoyez ou remplacez le filtre à air
Faible pression de la pompe ou absence de pression	Mauvaise buse utilisée ou buse obstruée	Vérifiez la buse et nettoyez-la si nécessaire
	Alimentation en eau faible	Vérifiez la pression d'alimentation en eau, elle doit être comprise entre 1,5 et 2 bars
	Fuites d'eau	Vérifiez tous les branchements et réparez les fuites
	Filtre d'arrivée d'eau obstrué	Retirez et nettoyez le filtre
	Tuyau d'arrivée d'eau trop long	Utilisez un tuyau d'alimentation en eau plus court
Le détergent ne se mélange pas au jet d'eau	Mauvaise buse utilisée	Vérifiez la buse
	Crépine du tuyau de détergent obstruée	Nettoyez le filtre
	Crépine du tuyau non immergée dans le détergent	Assurez-vous que le filtre du tuyau est complètement immergé
	Le détergent est trop épais	Reportez-vous aux instructions du fabricant pour diluer le détergent
Fuite d'eau au niveau du pistolet ou de la lance	Joint torique usé	Vérifiez et remplacez le joint torique
	Raccord desserré	Serrez le raccord
Fuite d'eau au niveau de la pompe	Joints de piston usés	Contactez un revendeur agréé
	Joint torique usé	Vérifiez et remplacez le joint torique
	Raccord desserré	Serrez le raccord
	Tête de pompe ou tuyaux endommagés	Contactez un revendeur agréé
Fuite d'huile au niveau de la pompe	Joints usés	Contactez un revendeur agréé
	Bouchon de vidange desserré	Serrez le bouchon de vidange
	Joint de bouchon de vidange d'huile usé	Vérifiez et remplacez le joint
	Joint de bouchon d'huile usé	Vérifiez et remplacez le joint
	Niveau d'huile excessif dans la pompe	Vérifiez le niveau d'huile et ajustez
	Mauvaise huile moteur utilisée	Vidangez l'huile et remplacez-la par de l'huile neuve recommandée
	Bouchon d'huile obstrué	Vérifiez et remplacez le bouchon d'huile

*Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.
Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur
ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.*

*Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue
éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur
la plaque signalétique.*

Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;

Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;

Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : sav@ribimex.fr

Site internet : www.ribimex.com

EN – Original instructions

I. Parts List

II. Characteristics

III. Safety instructions

IV. Getting Started

V. Operation

VI. Maintenance and Storage

I. PARTS LIST

See Fig. 1

II. CHARACTERISTICS

See Table 1

III. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING! Read all safety warnings and all instructions. <i>Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.</i>
	WARNING! To reduce the risk of injury, read the instruction manual and understand the machine before use.
	WARNING! When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)

	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements
	CE Conformity
	Always wear personal protective equipment (PPE), including hearing protection, approved safety goggles and non-slip protective footwear.
	For outdoor use only. Aimed to avoid poisonous carbon monoxide from dissipating, do not operate indoors or in a confined space preventing.
	DANGER! FIRE HAZARD Do not smoke or approach an open flame while using the product or when filling the tank with oil or gasoline. Never start the machine near flames or sparks. Gasoline is extremely flammable and may explode.
	DANGER! Flammable liquid.
	WARNING! CARBON MONOXIDE HAZARD Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can build up to dangerous levels in closed areas. Breathing carbon monoxide can cause unconsciousness or death.
	WARNING! RISK OF HIGH TEMPERATURE Do not touch exposed hot surfaces.

3.1- General safety warnings

- Familiarize yourself with the product by reading and following the instructions in this manual.
- Do not disassemble or alter the product in any way.

- Avoid using the product if it is not fully assembled, or if any parts are missing or damaged.
- Ensure the work area is well-lit and kept tidy.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating the product.
- Children should not perform cleaning or maintenance tasks on the product.
- Only use attachments or accessories recommended by the manufacturer.
- Maintenance and servicing should only be carried out by qualified professionals.
- Wear appropriate clothing. Avoid loose-fitting clothes, jewelry, and ensure hair, clothing, and gloves are kept away from any moving parts.
- Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.

3.2- Additional safety rules for power tool

- Always turn off the machine when not in use or before cleaning.
- Never leave the machine running unattended.
- Ensure labels and the rating plate remain intact and legible throughout the product's service life.
- Do not use the power tool if the switch fails to turn it on or off. A power tool with a faulty switch is dangerous and must be repaired.
- Avoid using power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
- Store the power tool out of children's reach and ensure that only those familiar with the tool and its instructions operate it.

3.3- Special warnings when using these petrol pressure washer

- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), including hearing protection, approved safety goggles, and non-slip protective footwear.
- To reduce noise and vibration impact, limit operation time and wear appropriate personal protective equipment, such as shock-absorbing gloves.
- **WARNING!** This pressure washer produces a high-pressure water jet capable of cutting skin and underlying tissue, potentially leading to severe injury or even amputation. The spray gun retains high-pressure water, even when the engine is off and the water supply is disconnected, which can still result in injury.
- **IMPORTANT!** Do not connect the pressure washer directly to a drinking water supply without a backflow prevention device installed at the tap. Water passing through the pressure washer is no longer safe for consumption. Installation of the backflow prevention device must be performed by qualified professionals and approved by local authorities.
- Always ensure all components, including the handle, gun/wand assembly, and nozzle, are properly connected before operating the machine.
- Use only high-pressure hoses and accessories that meet or exceed the specifications of the pressure washer.
- Operate the pressure washer on a stable, level surface. Do not use it from ladders, scaffolding, or uneven surfaces, as the spray gun's recoil could cause a fall.
- Use both hands to firmly control the spray gun to manage recoil.
- **WARNING!** Using acids, toxic or corrosive chemicals, poisons, insecticides, or any flammable solvents with this product can result in serious injury or death.
- **DO NOT** use acids, gasoline, kerosene, or any other flammable substances in the pressure washer. Only use household cleaners, detergents, and degreasers recommended for pressure washers.
- **DO NOT** use bleach or any other corrosive chemicals.
- **NEVER** aim the water jet at electrical sources or electrical devices.
- Keep clear of the nozzle. Never direct the high-pressure spray at yourself, others, or animals.
- **NEVER** place your hand or fingers over the spray nozzle while the unit is in operation.

- NEVER spray flammable liquids or operate the pressure washer in areas with combustible dust, liquids, or vapors.
- NEVER attach or detach the water hose or fittings while the system is pressurized. To depressurize, turn off the power and water supply, then press the spray gun trigger 2-3 times.
- NEVER attempt to repair leaks with sealants. Have o-rings or sealing rings replaced with genuine parts by an authorized service dealer.
- NEVER operate the pressure washer without water. Turning off the water supply while the motor is running can damage the machine.
- Always disconnect the spark plug cap and ensure it cannot contact the spark plug to prevent accidental starting when setting up, transporting, adjusting, or repairing the water pump.
- DO NOT use the product for any purpose beyond its intended use.
- The temperature of the fluid being pumped must not exceed 60°C.
- Always be aware of children, pets, wildlife, and ensure the work area is safe before starting.
- NEVER move the pressure washer by pulling the water hose.
- Before starting the pressure washer in winter, check all parts to ensure no ice has formed.
- DO NOT use the pressure washer if it produces excessive noise or vibration. Have it serviced by an authorized service dealer.
- When transporting the unit, disconnect the spark plug wire and ensure the fuel tank is empty, with the fuel shut-off valve in the OFF position.

Carbon monoxide hazards

- **WARNING!** Exhaust fumes contain toxic carbon monoxide, which can accumulate to dangerous levels in enclosed areas. Inhaling carbon monoxide can lead to unconsciousness or death.
- To prevent carbon monoxide poisoning, never operate the machine indoors or in confined spaces such as homes, garages, tents, camper vans, mobile homes, caravans, boats, or similar areas.

Fire and burn hazards

- **WARNING!** Do not smoke or approach open flames while using the product or when refueling with oil or gasoline.
- **WARNING!** The engine exhaust can become hot enough to ignite surrounding materials. Always ensure the area is clear of any flammable or heat-sensitive materials.
- **WARNING!** The muffler gets extremely hot during operation and remains hot for some time after the engine is turned off. Avoid touching the muffler while it's hot. Let the engine cool before storing the generator indoors.
- Maintain at least 1 meter (3 feet) of clearance from buildings or other equipment while operating the machine. Do not enclose the product in any structure.
- Gasoline is highly flammable, and gasoline vapors can explode. Avoid smoking near fuel or the product.
- Always store gasoline in a properly labeled, approved container.
- Refuel only outdoors in a well-ventilated area, with the engine stopped and cooled.
- Fuel vapors are highly flammable and may ignite once the engine is running. Never start the engine if fuel has been spilled. Clean up any spills and allow them to dry before starting the engine.
- DO NOT let hoses come into contact with the hot engine muffler during or immediately after using the pressure washer.
- Always turn off the engine and allow it to cool for few minutes before refueling.

IV. GETTING STARTED



WARNING! Do not attempt to operate the product until assembly is complete. Failure to comply could result in possible serious personal injury.

4.1- Unpacking

- **CAUTION! Lifting hazard.** The machine is heavy. Do not attempt to lift or remove the pressure washer from the carton.
- Carefully remove the product from its packaging.
- Inspect the product and any included accessories to ensure they are intact and undamaged.

4.2- Assembly - PRNHP21T (as illustrated in Fig. 2)

Main wheels (12)

- Lift the machine and attach the wheel axles to the chassis as illustrated.
- Secure the wheels onto the axles by attaching a washer and a nut.
- **NOTE:** Do not overtighten the nuts, the wheels must be able to turn freely.

Supporting foot (5)

- Attach the supporting foot to the front of the chassis using a nut and washer as illustrated.

Handle assembly

- Mount the handle assembly onto the chassis as shown and secure it with the bolt and knob nut.

Gun (7) and hose holder

- Assemble the gun holder in the position indicated and secure it with a washer and nut on the handle assembly.
- The gun and hose can rest on the holder.

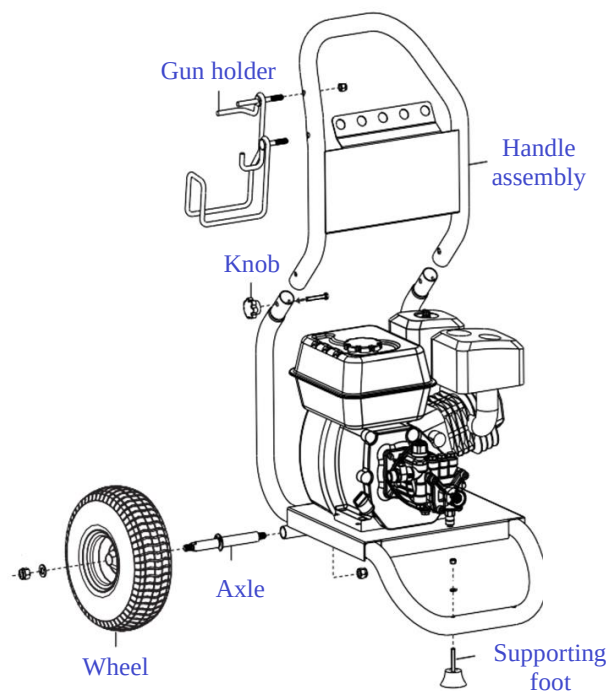


Fig. 2

4.3- Assembly - PRNHP22T (as illustrated in Fig. 3)

Main wheels (12)

- Remove the washer and nut from the axle.
- Attach the wheels to the axles and secure them with the washer and nut.
- **NOTE:** Do not overtighten the nuts; the wheels must turn freely.

Supporting foot (5)

- Attach the supporting foot to the front of the chassis using a nut and washer, as shown in the illustration.

Handle assembly

- The handle assembly comes pre-assembled on the machine.
- Loosen the knob to unfold the handle as shown in Fig. 3, then tighten the knob.

Gun holder and hose holder

- Assemble the gun holder and hose holder in the designated positions and secure them to the chassis with a washer and nut.
- The gun and hose can rest on the holders.

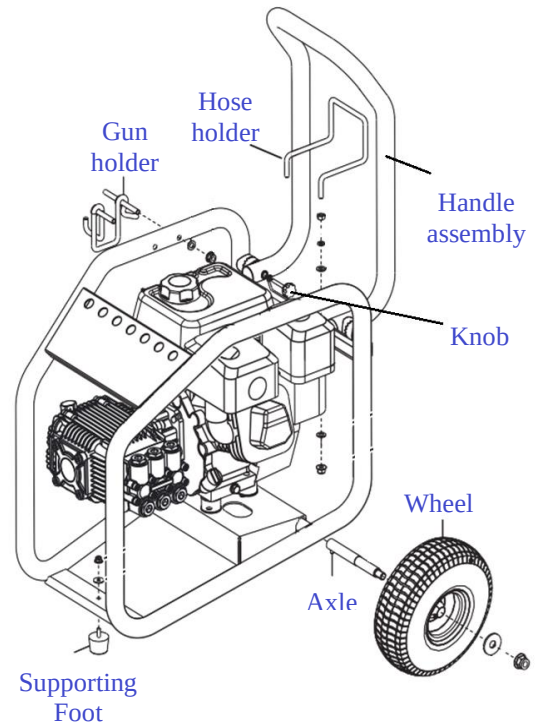


Fig. 3

V. OPERATION

5.1- Intended use

These gasoline pressure washers are designed for outdoor cleaning tasks such as washing vehicles, cleaning driveways, patios, decks, exterior walls, fences, outdoor furniture, grills, and garden tools, as well as preparing surfaces for painting or sealing by removing dirt, grime, mold, mildew, and old coatings. They are intended for light-duty applications and are exclusively for domestic household use, not suitable for artisanal, commercial, professional, or industrial purposes.

5.2- Adding oil to pump

For model PRNHP21T with axial pump

- Use a 10mm open-end wrench or socket to remove the oil cap from the pressure pump.
- Insert the dipstick into the oil filler hole to check the oil level; add fresh engine oil if the level is below the recommended amount, but do not overfill. See Fig. 4 for more information.
- Replace and tighten the cap, ensuring the o-ring is in place. Without the o-ring, oil may leak.
- Refer to Table 1 for the recommended engine oil.
- Change the oil after the first 30 hours of use, and every 100 hours thereafter.

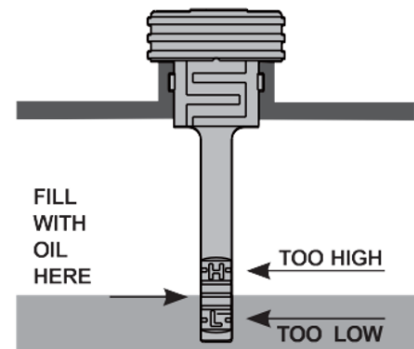


Fig. 4

For model PRNHP22T with triplex pump

- Use a 17 mm wrench to remove and discard the shipping cap from the pump.
- Insert the pump vent cap to the pump. See Fig. 5 for illustration.
- Hand-tighten the pump vent cap, ensuring not to over-tighten to avoid stripping the threads.
- Check the engine oil level through the side window, ensuring it is halfway filled. If it is below this level, add fresh engine oil. See Fig. 6 for illustration.
- Refer to Table 1 for the recommended engine oil.
- Change the oil after the first 30 hours of use, then every 100 hours thereafter.

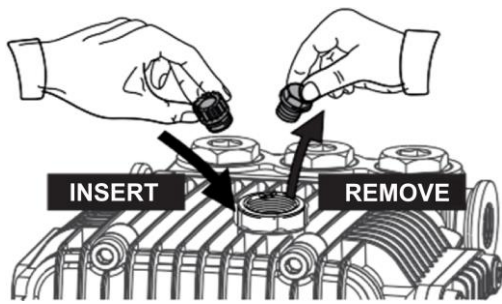


Fig. 5

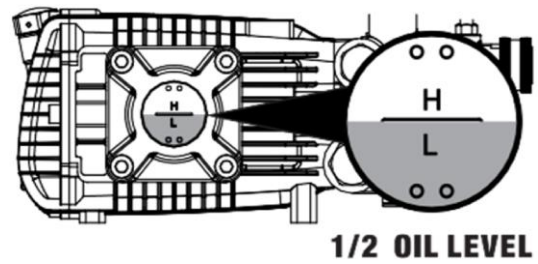


Fig. 6

5.3- Adding oil to engine

- Place the pressure washer on a flat, level surface.
- Clean the area around the oil filler and remove the engine oil filler cap (11).
- Wipe the dipstick clean, then reinsert it without screwing it down.
- Remove the dipstick and check that the oil level is between the MIN and MAX marks. See Fig. 7 for illustration.
- If needed, add oil until it reaches the MAX level on the gauge.
- Refer to Table 1 for the recommended engine oil.
- Replace the oil filler cap and tighten it securely.

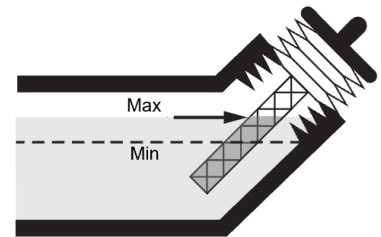


Fig. 7

5.4- Adding fuel

- **WARNING!** Ensure the engine is off and the engine switch (10) is in the OFF position before refueling.
- **WARNING!** No smoking near the product. Never start the machine near flames or sparks.
- Clean the area around the fuel filler cap, and loosen the cap slowly to release any pressure.
- Fill the fuel tank with unleaded gasoline outdoors. Refer to Table 1 for details.
- **WARNING!** Do not overfill the fuel tank. Leave space for fuel expansion.
- Secure the fuel filler cap and wipe away any spilled fuel before starting the engine.
- **NOTE:** Use only the recommended fuel, or the warranty will be voided.
- **NOTE:** Do not mix engine oil with gasoline.

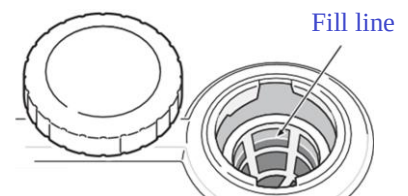


Fig. 8

5.5- Assembling the high-pressure gun

- Insert the high-pressure hose fitting into the gun port (water outlet port). See Fig. 9.
- Attach the other end of the hose to the gun by either turning it clockwise or using the quick-connect feature, depending on the model received. Refer to Fig. 10a and 10b for illustrations.
- Insert the wand into the gun as shown in Fig. 10c.

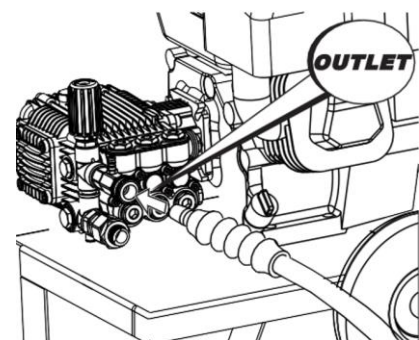


Fig. 9

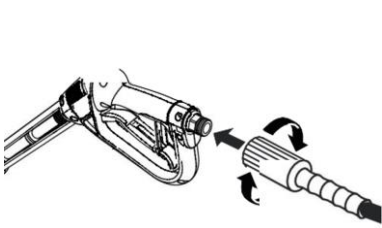


Fig. 10a

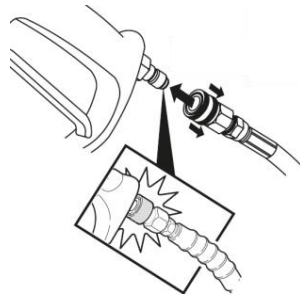


Fig. 10b

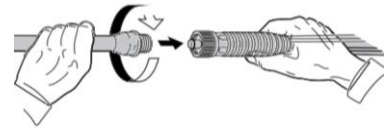


Fig. 10c

5.6- Connecting to water supply

- Before connecting the garden hose to the pump inlet, inspect the inlet filter. Clean it if clogged or replace it if damaged. **DO NOT** use the high-pressure washer with a clogged filter.
- Rinse the hose with running water for 30 seconds.
- **IMPORTANT!** Use only cold, clean water. **DO NOT** use stagnant water as the water supply.
- Connect the garden hose to the pump inlet port (ensure the hose is no longer than 15 meters and has a diameter of at least 13 mm). Tighten securely. See Fig. 11 for illustration.
- Open the water tap and press the trigger to release any trapped air and impurities from the pump system.

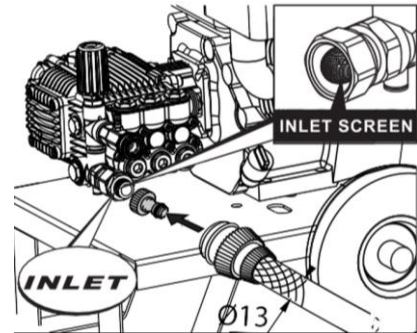


Fig. 11

5.7- Pre-start checks

- Inspect for any signs of oil or fuel leaks.
- Ensure all nuts, bolts, and screws are tightened.
- Clear any dirt or debris around the engine, muffler, and recoil.
- Check for any signs of damage.
- Ensure the spray gun is functioning properly.
- Inspect the high-pressure hose before each use. Check for signs of wear, kinks, cuts, leaks, abrasions, bulges, or damaged/loose fittings. Replace the hose if any damage is found, as a worn hose can leak.
- Verify that hose connectors and clamps are securely installed.
- Ensure the unit is positioned on a level surface.
- Completely unwind the high-pressure hose before starting the pressure washer.
- Turn on the water, aim the gun in a safe direction, and press the trigger to release any trapped air and impurities from the pump system.

5.8- Operation

Starting the pressure washer

- **DO NOT** start the pump without connecting it to the water supply and ensuring the water tap is turned on.
- Select the desired nozzle. Hold the end of the wand pointing upward and insert the nozzle firmly until a 'click' is heard. Check the installation by pulling on the nozzle to ensure it is secure.
- Turn the engine switch (13) to the ON position.
- Turn the fuel valve to the ON position.
- Set the throttle lever to the FAST  position.
- Move the choke lever to the CHOKE position.

- To start the engine, pull the recoil starter grip lightly until you feel resistance, then pull briskly.
- Once the engine starts, gradually move the choke lever to the RUN position as the engine warms up.
- If the engine misfires, return the choke lever to the CHOKe position, point the gun in a safe direction, squeeze the trigger to release pressure, and repeat the steps above.
- **IMPORTANT!** Let the engine run for 5 minutes, until it stabilizes.

Stopping the pressure washer

- Release the trigger on the spray gun and allow the engine to idle for 2 minutes.
- Adjust the throttle lever to the SLOW  position.
- Turn the engine switch (13) to the OFF position to stop the engine.
- Switch the fuel valve to the OFF position.
- **IMPORTANT!** The spray gun may still contain high-pressure water even when the engine is off and the water supply is disconnected. Always aim the gun in a safe direction and squeeze the trigger to release the high-pressure water.

Selecting nozzles

- The pressure washer includes 5 spray nozzles, each color-coded with different pressures and spray patterns, tailored for specific cleaning tasks.
- **CAUTION!** To prevent damage to your surface and to select the most suitable nozzle for your needs, always begin with the lowest pressure nozzle (White) and gradually switch to a higher-pressure nozzle for optimal results.
- **0° Nozzle (Red):** This nozzle produces a concentrated jet of high-pressure water, covering a small cleaning area. It is suitable only for surfaces that can withstand high pressure, such as metal or concrete. Do not use this nozzle on wood.
- **15° Nozzle (Yellow):** This nozzle emits a powerful 15° jet for intensive cleaning of small areas. Use it only on surfaces that can handle the pressure.
- **25° Nozzle (Green):** This nozzle provides a 25° jet for intensive cleaning of larger surfaces. It should be used only on materials that can withstand this level of pressure.
- **40° Nozzle (White):** This nozzle offers a wide 40° jet with a lower flow rate, making it ideal for most cleaning tasks due to its ability to cover a larger area.
- **Detergent Nozzle (Black):** This nozzle is designed for applying cleaning agents and generates the lowest pressure among the five nozzles.

Adjusting the jet pressure

- Remove the black low-pressure spray nozzle from the wand.
- Select and attach the desired high-pressure nozzle.
- Maintain a safe distance between the gun and the surface being cleaned.
- Adjust the spray pressure by turning the pressure adjustment knob (14) clockwise or counterclockwise. Use a lower pressure for washing a car or boat, and a higher pressure for removing paint or cleaning driveways. Refer to Fig. 12.
- Test the high-pressure spray on a small area to ensure the surface is not damaged. If no damage is observed, you can continue cleaning.
- Begin at the top of the surface, working your way down with back-and-forth motions.

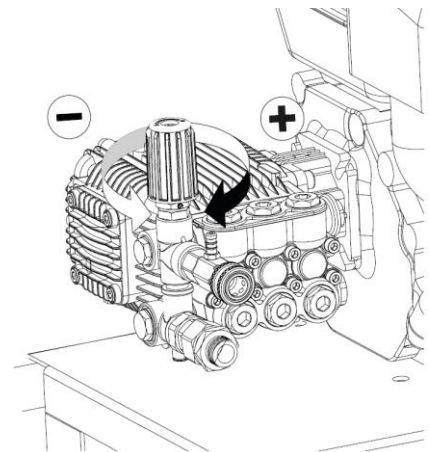


Fig. 12

5.9- Detergent application

IMPORTANT! Use only detergents intended for use with pressure washers. Household detergents, acidic, alkaline solutions, bleach, solvents, flammable liquids or industrial solutions will damage the pump. Some detergents may need to be diluted before use. Prepare the cleaning solution according to the manufacturer's instructions.

Preparation

- Insert the detergent hose fully into the barbed tail fitting located near the high-pressure hose connection.
- Place the other end of the detergent hose, equipped with a strainer, into the detergent or cleaning solution container.
- Attach the detergent nozzle (black) onto the wand.
- **IMPORTANT!** Detergent cannot be applied using the high-pressure nozzles (white, green, yellow, or red).

After use

- After using detergents or cleaning agents, thoroughly rinse the pressure washer.
- Place the detergent hose into a container of clean water.
- Start the pressure washer and press the gun trigger to circulate clean water through the pump system for few minutes.

VI. MAINTENANCE AND STORAGE



WARNING! Before any intervention on product, ensure that the engine is completely stopped and cooled down, then disconnect the spark plug cap and make sure it cannot contact the spark plug to prevent accidental starting.



WARNING! Users should only carry out maintenance work in accordance with this instruction manual. All other service work must be carried out by an authorized service center.

Reminder: In order to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage. Any breach or inadequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents.

6.1- Maintenance schedule

Frequency		Each use	First month or 20 hrs	Every 3 months or 50 hrs	Every 6 months or 100 hrs	Every year or 300 hrs
Items	Engine oil	Check and refill	x			
		Replace		x	x	
Air filter element	Check and clean	x		x (1)		
	Replace					x
Sediment cup	Clean				x	

Spark plug	Check and clean				x	
	Replace					x
Spark arrester	Clean				x	
Valve clearance	Check and adjust					x (2)
Fuel tank and filter	Clean					x (2)
Fuel line	Check	Every 2 years (2)				

NOTE: (1) perform service more frequently when used in dusty areas.
(2) perform service by authorized dealer only.

6.2- Maintenance

Pump oil replacement

- Locate the oil drain plug (15) at the base of the pump.
- Wear protective gloves to avoid spillage on hands.
- Loosen the oil drain plug and tilt the pressure washer on its side to drain all the oil completely into a container.
- Restore the oil drain plug and tighten it securely.
- Clean the area around the pump oil plug, then remove the plug and fill the pump with the recommended oil (see Table 1).
- Replace the pump oil plug and wipe away any spilled oil.
- **NOTE:** Refer to Section 6.5 for proper disposal of waste oil.

Engine oil replacement

- Place the water pump on a level surface and warm up the engine for several minutes, then stop the engine.
- Wear protective gloves to avoid spillage on hands.
- Remove both engine oil filler cap (11) and oil drain plug, then completely drain the waste oil in a container. See Fig. 13.
- **NOTE:** Refer to Section 6.5 for proper disposal of waste oil.
- Restore the oil drain plug onto the machine.
- Refill with the recommended oil (refer to Table 1) and check the oil level.

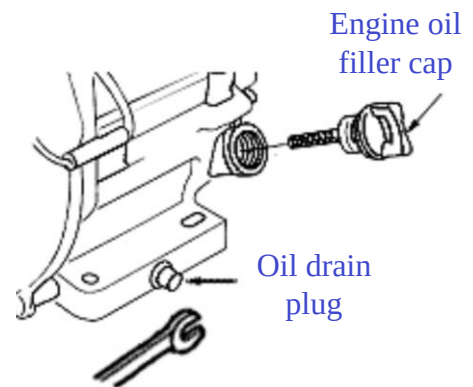


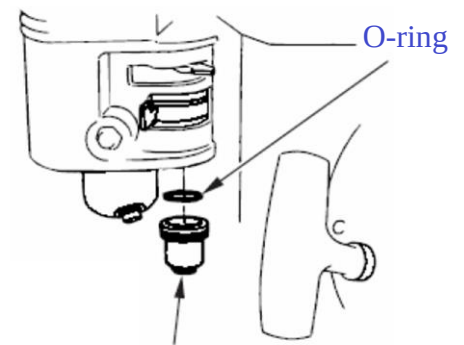
Fig. 13

Air filter element cleaning

- Unscrew and remove the wing nuts on top of the air filter cover.
- Take off the cover and remove the filter element.
- Wash the filter element using a household detergent or a high flash point solvent, then squeeze it dry.
- Soak the element thoroughly in clean engine oil, then squeeze out any excess oil.
- Reinstall the filter and air filter cover, securing it with the wing nuts.

Carburetor sediment cup cleaning

- Turn the fuel valve to the OFF position.
- Remove the sediment cup and O-ring by unscrewing the bolt underneath the cup with a suitable wrench. See Fig. 14.
- Clean the sediment cup using a non-flammable solvent, then allow it to air dry thoroughly.
- Reinstall the sediment cup and O-ring onto the engine.
- Turn the fuel valve to the ON position and check for any leaks.



Sediment
cup

Fig. 14

Spark plug replacement

- Remove the spark plug cap and clear any dirt from the area around the spark plug.
- Use a spark plug wrench to remove the spark plug. (Refer to Fig. 15a.)
- Visually inspect the spark plug to ensure the electrode is clean and not worn out. Remove any carbon buildup around the electrode.
- Measure the spark plug gap using a spark plug gauge. If necessary, adjust the gap by carefully bending the side electrode. The gap should be between 0.70 mm and 0.80 mm (See Fig. 15b).
- Ensure the spark plug sealing washer is in good condition, then carefully thread the spark plug in by hand to avoid cross-threading.
- Once the spark plug is seated, tighten it with a spark plug wrench to compress the washer.
- Reattach the spark plug cap.

Spark plug wrench

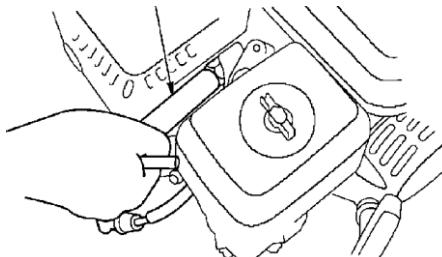


Fig. 15a

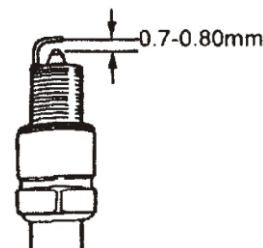


Fig. 15b

High-pressure hose replacement

- Regularly inspect the high-pressure hose before each use. Check for signs of wear, kinks, cuts, leaks, abrasions, bulges, or damaged/loose fittings. Replace the hose if any damage is found, as a worn hose can leak. Never attempt to repair the high-pressure hose.
- Ensure the replacement hose is rated for a pressure higher than the unit's maximum pressure.

Other maintenance

- Regularly inspect the strainer on the detergent hose and clean it if clogged. Ensure the hose is securely attached to the barbed fitting. Check for leaks or cracks, and replace the strainer or detergent hose if damaged.
- Ensure the safety lock on the spray gun is functioning properly to prevent accidental trigger activations. Replace the spray gun immediately if the safety lock is damaged or malfunctioning.
- The wand may become clogged with foreign objects like dust, causing excessive pressure. Remove the wand from the machine and clean it with a garden hose, flushing out any remaining debris.
- If the nozzle is partially clogged and the pump pulsates, remove the nozzle from the spray

gun and use a paper clip or cleaning needle to clear any debris.

6.3- Cleaning

- Before each use, clean any debris accumulated on the pump, water inlet filter, and motor.
- Keep fasteners, springs, and controls free of dirt.
- Remove any fuel residue from around and behind the exhaust area.
- Clean the exterior surface with a damp cloth.
- Use a soft bristle brush to remove dirt and oil. If necessary, use a vacuum cleaner or blower to clear dirt and debris from the product's surface.
- Ensure that all air vents and cooling slots are clean and unobstructed.
- Inspect the pump inlet filter. Clean it if dirty or replace it if damaged.

6.4- Storage

- Allow the pressure washer to cool completely before storing it.
- Disconnect the water supply, then release any residual pressure and water from the pump system, high-pressure hose, and spray gun by squeezing the trigger.
- Turn the fuel valve to the OFF position.
- Clean the pressure washer according to Section 6.3.
- Completely drain any remaining fuel from the fuel tank and carburetor.
- Remove the spark plug from the engine as outlined in Section 6.2.
- Store the machine and accessories in a well-ventilated area, away from any heat sources or sparks.
- Cover the product to prevent dust accumulation. Protect the storage area from direct sunlight, high humidity, and extreme temperatures (below freezing or above 50 °C).
- Position the pressure washer upright.
- Keep it out of reach of children, such as by locking it up.

6.5- Disposal

- When the product is no longer serviceable and needs to be disposed of, drain any fluids into approved containers and dispose of both the product and fluids in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product with regular household waste or throw it into the environment.
- Take used engine oil and waste fuel to your local recycling or collection center, or consult your municipality for guidance.
- Follow local regulations for disposing of the tool, accessories, and packaging to protect the environment.

6.6- Troubleshooting

Problems	Possible causes	Recommended actions
The engine fails to start	Engine switch set to OFF position	Set the engine switch to ON position
	Fuel valve set to OFF position	Set the fuel valve to ON position
	Not enough fuel	Refuel
	Stale gasoline or water in gasoline	Drain the entire system and refuel with good fuel
	Spark plug not working correctly	Check the spark plug, then clean or replace
Low engine power	Stale gasoline or water in gasoline	Drain the entire system and refuel with good fuel
	Dirty air filter	Clean or replace air filter

Low pump pressure or no pressure	Wrong nozzle used or nozzle clogged	Check the nozzle and clean it if necessary
	Low water supply	Check the water supply pressure, it should be between 1,5 – 2 bar
	Water leaks	Check all connections and fix leaks
	Water inlet filter clogged	Remove and clean the filter
	Water inlet hose too long	Use a shorter water supply hose
Detergent does not mix with water jet	Wrong nozzle used	Check the nozzle
	Detergent hose strainer clogged	Clean strainer
	Hose strainer not submerged in detergent	Ensure hose strainer is completely submerged
	Detergent is too thick	Refer to the manufacturer instructions to dilute the detergent
Water leak at gun or wand	Worn o-ring	Check and replace o-ring
	Loosened fitting	Tighten fitting
Water leak at the pump	Worn piston seals	Contact authorized service dealer
	Worn o-ring	Check and replace o-ring
	Loosened fitting	Tighten fitting
	Pump head or hoses damaged	Contact authorized service dealer
Oil leak at the pump	Worn gaskets	Contact authorized service dealer
	Loosened drain plug	Tighten drain plug
	Worn oil drain plug gasket	Check and replace gasket
	Worn oil plug gasket	Check and replace gasket
	Excessive oil level in pump	Check oil level and adjust
	Wrong engine oil used	Drain oil and replace with fresh recommended oil
	Oil plug clogged	Check and replace oil plug

Our warranty conditions are available from our STAV department [] and on our website.*

Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [] who will inform you on the procedure.*

Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.*

[] STAV = Technical and After-Sales Service department*

STAV contact details: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; **email :** sav@ribimex.fr

Internet Website: www.ribimex.com

IT - Traduzione delle istruzioni originali

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche

IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

I. ELENCO COMPONENTI Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE Ved. Tabella 1

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. <i>La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.</i>
	AVVERTIMENTO! Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni e comprendere la macchina prima dell'uso.
	AVVERTIMENTO! Quando si utilizzano strumenti elettrici, è necessario seguire sempre le indicazioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Tenere questo manuale a portata di mano in modo da poter far riferimento in un secondo momento in caso di dubbi. Assicurarsi di includere questo manuale in caso di vendita, prestito, o in ogni altro caso di trasferimento di proprietà di questo prodotto.

Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettro utensile, ove applicabile)

	Avviso di sicurezza
	Conformità CE
	Indossare sempre dispositivi di protezione individuale (DPI), tra cui protezioni acustiche, occhiali di sicurezza omologati e calzature protettive antiscivolo.
	Solo per uso esterno. Per evitare la dissipazione del monossido di carbonio velenoso, non operare in ambienti chiusi o in spazi ristretti.
	PERICOLO! PERICOLO D'INCENDIO Non fumare o avvicinarsi a fiamme libere durante l'utilizzo del prodotto o durante il riempimento del serbatoio con olio o benzina. Non avviare mai la macchina vicino a fiamme o scintille. La benzina è estremamente infiammabile e potrebbe esplodere.
	PERICOLO! Liquido infiammabile.
	AVVERTIMENTO! PERICOLO MONOSSIDO DI CARBONIO I gas di scarico contengono monossido di carbonio velenoso che può accumularsi a livelli pericolosi in aree chiuse. La respirazione del monossido di carbonio può causare perdita di coscienza o morte.
	AVVERTIMENTO! RISCHIO DI TEMPERATURA ELEVATA. Non toccare le superfici calde esposte.

3.1- Avvertenze generali di pericolo

- Familiarizzare con il prodotto leggendo e seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale.
- Non smontare o modificare il prodotto in alcun modo.
- Evitare di utilizzare il prodotto se non è completamente assemblato o se alcune parti sono mancanti o danneggiate.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e tenuta in ordine.
- Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza durante l'utilizzo del prodotto.
- I bambini non devono eseguire attività di pulizia o manutenzione sul prodotto.
- Utilizzare solo accessori o dispositivi consigliati dal produttore.
- La manutenzione e l'assistenza devono essere eseguite solo da professionisti qualificati.
- Indossare indumenti appropriati. Evitare abiti larghi, gioielli e assicurarsi che capelli, abiti e guanti siano tenuti lontani da parti in movimento.
- Non sporgersi troppo o stare su supporti instabili. Mantenere sempre una buona posizione e l'equilibrio.

3.2- Avvertenze per l'uso sicuro dell'elettro utensile

- Spegnerne sempre la macchina quando non è in uso o prima della pulizia.
- Non lasciare mai la macchina in funzione senza sorveglianza.
- Assicurarsi che le etichette e la targhetta dei dati di targa rimangano intatte e leggibili per tutta la durata utile del prodotto.
- Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non riesce ad accenderlo o spegnerlo. Un elettro utensile con un interruttore difettoso è pericoloso e deve essere riparato.
- Evitare di utilizzare elettro utensili se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
- Conservare l'elettro utensile fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che solo chi ha familiarità con l'utensile e le sue istruzioni lo utilizzi.

3.3- Avvertenze specifiche per l'utilizzo di queste idropultrici a benzina

- Indossare sempre adeguati dispositivi di protezione individuale (DPI), tra cui protezioni acustiche, occhiali di sicurezza omologati e calzature protettive antiscivolo.
- Per ridurre l'impatto di rumore e vibrazioni, limitare il tempo di funzionamento e indossare adeguati dispositivi di protezione individuale, come guanti antiurto.
- **ATTENZIONE!** Questa idropultrice produce un getto d'acqua ad alta pressione in grado di tagliare la pelle e i tessuti sottostanti, causando potenzialmente gravi lesioni o persino l'amputazione. La pistola a spruzzo trattiene l'acqua ad alta pressione, anche quando il motore è spento e l'alimentazione idrica è scollegata, il che può comunque causare lesioni.
- **IMPORTANTE!** Non collegare l'idropultrice direttamente a una fornitura di acqua potabile senza un dispositivo di prevenzione del riflusso installato sul rubinetto. L'acqua che passa attraverso l'idropultrice non è più sicura per il consumo. L'installazione del dispositivo di prevenzione del riflusso deve essere eseguita da professionisti qualificati e approvata dalle autorità locali.
- Assicurarsi sempre che tutti i componenti, tra cui l'impugnatura, il gruppo pistola/asta e l'ugello, siano correttamente collegati prima di azionare la macchina.
- Utilizzare solo tubi flessibili ad alta pressione e accessori che soddisfano o superano le specifiche dell'idropultrice.
- Utilizzare l'idropultrice su una superficie stabile e piana. Non utilizzarla da scale, impalcature o superfici irregolari, poiché il rinculo della pistola a spruzzo potrebbe causare una caduta.
- Utilizzare entrambe le mani per controllare saldamente la pistola a spruzzo per gestire il rinculo.
- **AVVERTENZA!** L'uso di acidi, sostanze chimiche tossiche o corrosive, veleni, insetticidi o

solventi infiammabili con questo prodotto può causare gravi lesioni o morte.

- NON utilizzare acidi, benzina, cherosene o altre sostanze infiammabili nell'idropulitrice. Utilizzare solo detergenti, detergenti e sgrassatori per la casa consigliati per idropultrici.
- NON utilizzare candeggina o altre sostanze chimiche corrosive.
- NON puntare MAI il getto d'acqua verso fonti elettriche o dispositivi elettrici.
- Tenere lontano dall'ugello. Non dirigere mai il getto ad alta pressione verso se stessi, altre persone o animali.
- NON posizionare MAI la mano o le dita sull'ugello di spruzzo mentre l'unità è in funzione. • NON spruzzare MAI liquidi infiammabili o utilizzare l'idropultrice in aree con polvere, liquidi o vapori combustibili.
- NON collegare o scollegare MAI il tubo dell'acqua o i raccordi mentre il sistema è pressurizzato. Per depressurizzare, spegnere l'alimentazione elettrica e idrica, quindi premere il grilletto della pistola a spruzzo 2-3 volte.
- NON tentare MAI di riparare le perdite con sigillanti. Far sostituire gli O-ring o gli anelli di tenuta con parti originali da un rivenditore autorizzato.
- NON utilizzare MAI l'idropultrice senza acqua. Chiudere l'alimentazione idrica mentre il motore è in funzione può danneggiare la macchina.
- Scollegare sempre il cappuccio della candela e assicurarsi che non possa entrare in contatto con la candela per evitare avviamenti accidentali durante l'installazione, il trasporto, la regolazione o la riparazione della pompa dell'acqua.
- NON utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- La temperatura del fluido pompato non deve superare i 60 °C.
- Fare sempre attenzione a bambini, animali domestici, animali selvatici e assicurarsi che l'area di lavoro sia sicura prima di iniziare.
- NON spostare MAI l'idropultrice tirando il tubo dell'acqua.
- Prima di avviare l'idropultrice in inverno, controllare tutte le parti per assicurarsi che non si sia formato ghiaccio.
- NON utilizzare l'idropultrice se produce rumore o vibrazioni eccessivi. Farla riparare da un rivenditore autorizzato.
- Quando si trasporta l'unità, scollegare il filo della candela e assicurarsi che il serbatoio del carburante sia vuoto, con la valvola di intercettazione del carburante in posizione OFF.

Pericoli da monossido di carbonio

- **ATTENZIONE!** I fumi di scarico contengono monossido di carbonio tossico, che può accumularsi a livelli pericolosi in aree chiuse. L'inalazione di monossido di carbonio può causare perdita di coscienza o morte.
- Per prevenire l'avvelenamento da monossido di carbonio, non utilizzare mai la macchina in spazi chiusi o ristretti come case, garage, tende, camper, case mobili, roulotte, barche o aree simili.

Pericoli di incendio e ustione

- **ATTENZIONE!** Non fumare o avvicinarsi a fiamme libere durante l'utilizzo del prodotto o durante il rifornimento di olio o benzina.
- **ATTENZIONE!** Lo scarico del motore può diventare abbastanza caldo da incendiare i materiali circostanti. Assicurarsi sempre che l'area sia libera da materiali infiammabili o sensibili al calore.
- **ATTENZIONE!** La marmitta diventa estremamente calda durante il funzionamento e rimane calda per un po' di tempo dopo lo spegnimento del motore. Evitare di toccare la marmitta mentre è calda. Lasciare raffreddare il motore prima di riporre il generatore al chiuso.
- Mantenere almeno 1 metro (3 piedi) di distanza da edifici o altre attrezzature durante

l'utilizzo della macchina. Non racchiudere il prodotto in alcuna struttura.

- La benzina è altamente infiammabile e i vapori di benzina possono esplodere. Evitare di fumare vicino al carburante o al prodotto.
- Conservare sempre la benzina in un contenitore debitamente etichettato e approvato.
- Fare rifornimento solo all'aperto in un'area ben ventilata, con il motore spento e raffreddato.
- I vapori di carburante sono altamente infiammabili e possono incendiarsi quando il motore è in funzione. Non avviare mai il motore se è stato versato del carburante. Pulire eventuali versamenti e lasciarli asciugare prima di avviare il motore.
- NON lasciare che i tubi flessibili entrino in contatto con la marmitta calda del motore durante o immediatamente dopo l'utilizzo dell'idropulitrice.
- Spegnerne sempre il motore e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti prima di fare rifornimento.

IV. PER INIZIARE



AVVERTIMENTO! *Non tentare di utilizzare il prodotto fino al completamento del montaggio. La mancata osservanza potrebbe provocare possibili gravi lesioni personali.*

4.1- Apertura della confezione

- **ATTENZIONE! Pericolo di sollevamento.** La macchina è pesante. Non tentare di sollevare o rimuovere l'idropulitrice dalla scatola.
- Estrarre con attenzione il prodotto dall'imballaggio.
- Ispezionare il prodotto e tutti gli accessori inclusi per assicurarsi che siano intatti e non danneggiati.

4.2- Montaggio - PRNHP21T (come illustrato nella Fig. 2)

Ruote principali (12)

- Sollevare la macchina e fissare gli assi delle ruote al telaio come illustrato.
- Fissare le ruote sugli assi fissando una rondella e un dado.
- **NOTA:** non serrare eccessivamente i dadi, le ruote devono poter girare liberamente.

Piede di supporto (5)

- Fissare il piede di supporto alla parte anteriore del telaio utilizzando un dado e una rondella come illustrato.

Gruppo maniglia

- Montare il gruppo maniglia sul telaio come mostrato e fissarlo con il bullone e il dado a manopola.

Pistola (7) e supporto tubo

- Montare il supporto pistola nella posizione indicata e fissarlo con una rondella e un dado sul gruppo maniglia.
- La pistola e il tubo possono poggiare sul supporto.

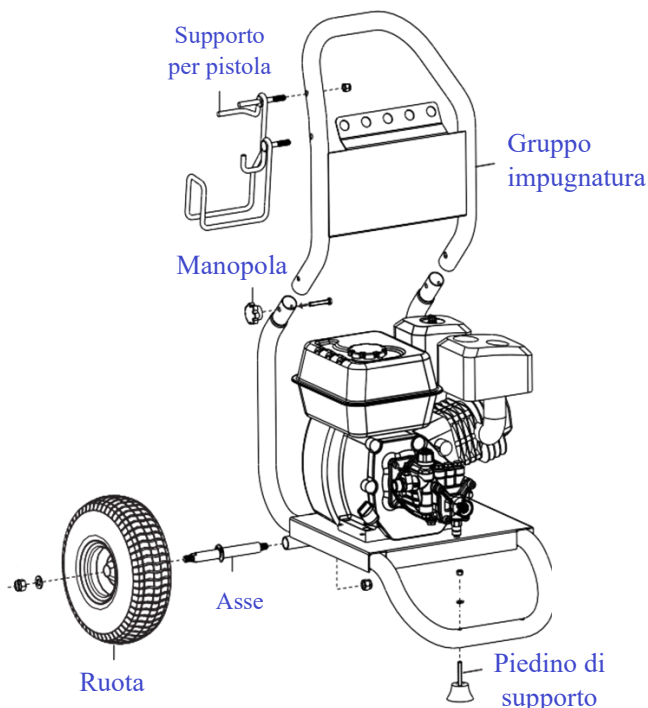


Fig. 2

4.3- Montaggio - PRNHP22T (come illustrato nella Fig. 3)

Ruote principali (12)

- Rimuovere la rondella e il dado dall'asse.
- Fissare le ruote agli assi e fissarle con la rondella e il dado.
- **NOTA:** non serrare eccessivamente i dadi; le ruote devono girare liberamente.

Piedino di supporto (5)

- Fissare il piedino di supporto alla parte anteriore del telaio utilizzando un dado e una rondella, come mostrato nell'illustrazione.

Montaggio della maniglia

- Il gruppo della maniglia è pre-assemblato sulla macchina.
- Allentare la manopola per aprire la maniglia come mostrato nella Fig. 3, quindi serrare la manopola.

Supporto pistola e supporto tubo

- Montare il supporto pistola e il supporto tubo nelle posizioni designate e fissarli al telaio con una rondella e un dado.
- La pistola e il tubo possono poggiare sui supporti.

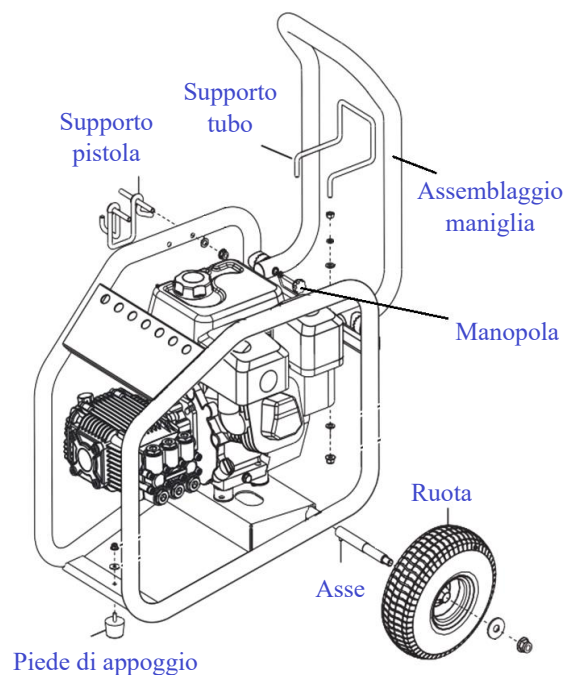


Fig. 3

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso destinato

Queste idropulitrici a benzina sono progettate per attività di pulizia all'aperto come lavaggio di veicoli, pulizia di vialetti, patii, ponti, muri esterni, recinzioni, mobili da esterno, griglie e attrezzi da giardino, nonché preparazione di superfici per verniciatura o sigillatura rimuovendo sporco, polvere, muffa, ruggine e vecchi rivestimenti. Sono destinate ad applicazioni leggere e sono esclusivamente per uso domestico, non adatte per scopi artigianali, commerciali, professionali o industriali.

5.2- Aggiunta di olio alla pompa

Per il modello PRNHP21T con pompa assiale

- Utilizzare una chiave inglese aperta da 10 mm o una bussola per rimuovere il tappo dell'olio dalla pompa di pressione.
- Inserire l'astina di livello nel foro di riempimento dell'olio per controllare il livello dell'olio; aggiungere olio motore fresco se il livello è inferiore alla quantità consigliata, ma non riempire eccessivamente. Vedere la Fig. 4 per maggiori informazioni.
- Riposizionare e serrare il tappo, assicurandosi che l'O-ring sia in posizione. Senza l'O-ring, l'olio potrebbe perdere.

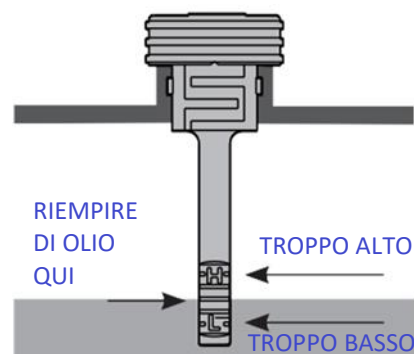


Fig. 4

- Fare riferimento alla Tabella 1 per l'olio motore consigliato.
- Cambiare l'olio dopo le prime 30 ore di utilizzo e ogni 100 ore successive.

Per il modello PRNHP22T con pompa triplex

- Utilizzare una chiave da 17 mm per rimuovere e gettare il tappo di spedizione dalla pompa.
- Inserire il tappo di sfiato della pompa nella pompa. Vedere la Fig. 5 per l'illustrazione.
- Serrare a mano il tappo di sfiato della pompa, assicurandosi di non stringere eccessivamente per evitare di rovinare le filettature.
- Controllare il livello dell'olio motore attraverso la finestra laterale, assicurandosi che sia riempito a metà. Se è al di sotto di questo livello, aggiungere olio motore fresco. Vedere la Fig. 6 per l'illustrazione.
- Fare riferimento alla Tabella 1 per l'olio motore consigliato.
- Cambiare l'olio dopo le prime 30 ore di utilizzo, quindi ogni 100 ore successive.

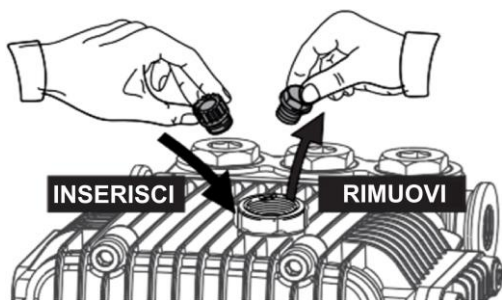


Fig. 5

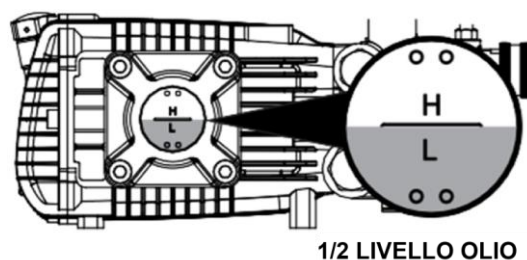


Fig. 6

5.3- Aggiunta di olio al motore

- Posizionare l'idropulitrice su una superficie piana e livellata.
- Pulire l'area attorno al bocchettone di riempimento dell'olio e rimuovere il tappo di riempimento dell'olio motore (11).
- Pulire l'astina di livello, quindi reinserirla senza avvitarla.
- Rimuovere l'astina di livello e verificare che il livello dell'olio sia compreso tra i segni MIN e MAX. Vedere la Fig. 7 per l'illustrazione.
- Se necessario, aggiungere olio fino a raggiungere il livello MAX sull'indicatore.
- Fare riferimento alla Tabella 1 per l'olio motore consigliato.
- Riposizionare il tappo di riempimento dell'olio e serrarlo saldamente.

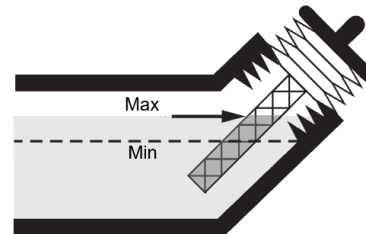


Fig. 7

5.4- Aggiunta di carburante

- **ATTENZIONE!** Assicurarsi che il motore sia spento e che l'interruttore del motore (10) sia in posizione OFF prima di effettuare il rifornimento.
- **ATTENZIONE!** Non fumare vicino al prodotto. Non avviare mai la macchina vicino a fiamme o scintille.
- Pulire l'area attorno al tappo del serbatoio del carburante e allentare lentamente il tappo per rilasciare la pressione.
- Riempire il serbatoio del carburante con benzina senza piombo all'aperto. Fare riferimento alla Tabella 1 per i dettagli.
- **ATTENZIONE!** Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Lasciare spazio per l'espansione del carburante.
- Fissare il tappo del serbatoio del carburante e asciugare eventuali fuoriuscite di carburante prima di avviare il motore.

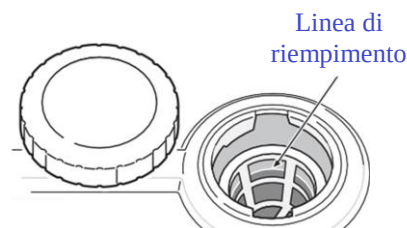


Fig. 8

- **NOTA:** utilizzare solo il carburante consigliato, altrimenti la garanzia verrà annullata.
- **NOTA:** non mescolare l'olio motore con la benzina.

5.5- Montaggio della pistola ad alta pressione

- Inserire il raccordo del tubo flessibile ad alta pressione nella porta della pistola (porta di uscita dell'acqua). Vedere la Fig. 9.
- Collegare l'altra estremità del tubo flessibile alla pistola ruotandola in senso orario o utilizzando la funzione di collegamento rapido, a seconda del modello ricevuto. Fare riferimento alle Fig. 10a e 10b per le illustrazioni.
- Inserire la lancia nella pistola come mostrato nella Fig. 10c.

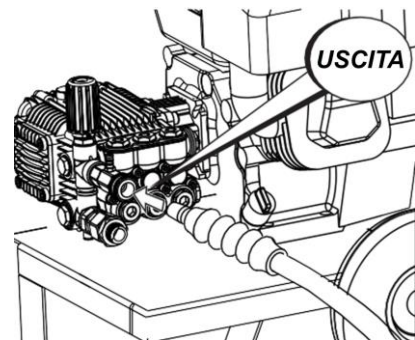


Fig. 9

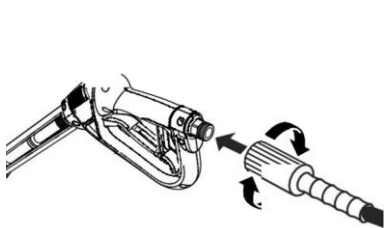


Fig. 10a

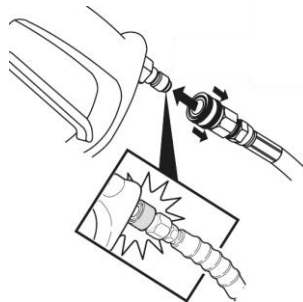


Fig. 10b

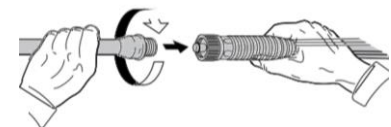


Fig. 10c

5.6- Collegamento alla rete idrica

- Prima di collegare il tubo flessibile da giardino all'ingresso della pompa, ispezionare il filtro di ingresso. Pulirlo se intasato o sostituirlo se danneggiato. **NON** utilizzare l'idropulitrice ad alta pressione con un filtro intasato.
- Sciacquare il tubo flessibile con acqua corrente per 30 secondi.
- **IMPORTANTE!** Utilizzare solo acqua fredda e pulita. **NON** utilizzare acqua stagnante come fornitura idrica.
- Collegare il tubo flessibile da giardino alla porta di ingresso della pompa (assicurarsi che il tubo flessibile non sia più lungo di 15 metri e abbia un diametro di almeno 13 mm). Serrare saldamente. Vedere la Fig. 11 per l'illustrazione.
- Aprire il rubinetto dell'acqua e premere il grilletto per rilasciare l'aria intrappolata e le impurità dal sistema della pompa.

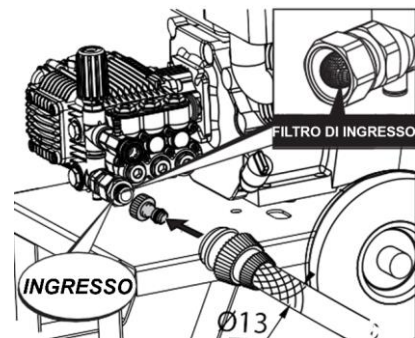


Fig. 11

5.7- Controlli pre-avvio

- Verificare eventuali segni di perdite di olio o carburante.
- Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati.
- Rimuovere qualsiasi traccia di sporco o detriti attorno al motore, alla marmitta e al rinculo.
- Verificare eventuali segni di danni.
- Assicurarsi che la pistola a spruzzo funzioni correttamente.
- Ispezionare il tubo flessibile ad alta pressione prima di ogni utilizzo. Verificare eventuali segni di usura, pieghe, tagli, perdite, abrasioni, rigonfiamenti o raccordi danneggiati/allentati. Sostituire il tubo flessibile se si riscontrano danni, poiché un tubo flessibile usurato può perdere.

- Verificare che i connettori e i morsetti del tubo flessibile siano installati saldamente.
- Assicurarci che l'unità sia posizionata su una superficie piana.
- Srotolare completamente il tubo flessibile ad alta pressione prima di avviare l'idropulitrice.
- Aprire l'acqua, puntare la pistola in una direzione sicura e premere il grilletto per rilasciare l'aria intrappolata e le impurità dal sistema della pompa.

5.8- Utilizzo

Avviamento dell'idropulitrice

- NON avviare la pompa senza collegarla all'alimentazione idrica e assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
- Selezionare l'ugello desiderato. Tenere l'estremità della lancia rivolta verso l'alto e inserire saldamente l'ugello finché non si sente un "clic". Controllare l'installazione tirando l'ugello per assicurarsi che sia ben saldo.
- Girare l'interruttore del motore (13) in posizione ON.
- Girare la valvola del carburante in posizione ON.
- Impostare la leva dell'acceleratore in posizione FAST .
- Spostare la leva dello starter in posizione CHOKE.
- Per avviare il motore, tirare leggermente l'impugnatura dell'avviamento a strappo fino a quando non si avverte resistenza, quindi tirare rapidamente.
- Una volta avviato il motore, spostare gradualmente la leva dello starter in posizione RUN mentre il motore si riscalda.
- Se il motore non si accende correttamente, riportare la leva dello starter in posizione CHOKE, puntare la pistola in una direzione sicura, premere il grilletto per rilasciare la pressione e ripetere i passaggi sopra indicati.
- **IMPORTANTE!** Lasciare girare il motore per 5 minuti, finché non si stabilizza.

Arresto dell'idropulitrice

- Rilasciare il grilletto della pistola a spruzzo e lasciare girare il motore al minimo per 2 minuti.
- • Regolare la leva dell'acceleratore in posizione LENTA .
- • Girare l'interruttore del motore (13) in posizione OFF per arrestare il motore.
- • Portare la valvola del carburante in posizione OFF.
- • **IMPORTANTE!** La pistola a spruzzo potrebbe contenere ancora acqua ad alta pressione anche quando il motore è spento e l'alimentazione idrica è scollegata. Puntare sempre la pistola in una direzione sicura e premere il grilletto per rilasciare l'acqua ad alta pressione.

Selezione degli ugelli

- Il pulitore include 5 ugelli spray, ognuno con codice colore e pressioni e schemi di spruzzo diversi, pensati per specifiche attività di pulizia.
- **ATTENZIONE!** Per evitare danni alla superficie e per selezionare l'ugello più adatto alle tue esigenze, inizia sempre con l'ugello con la pressione più bassa (bianco) e passa gradualmente a un ugello con pressione più alta per risultati ottimali.
- **Ugello a 0° (rosso):** questo ugello produce un getto concentrato di acqua ad alta pressione, che copre una piccola area di pulizia. È adatto solo per superfici che possono resistere ad alta pressione, come metallo o cemento. Non utilizzare questo ugello sul legno.
- **Ugello a 15° (giallo):** questo ugello emette un potente getto a 15° per la pulizia intensiva di piccole aree. Utilizzarlo solo su superfici che possono sopportare la pressione.
- **Ugello a 25° (verde):** questo ugello fornisce un getto a 25° per la pulizia intensiva di superfici più grandi. Dovrebbe essere utilizzato solo su materiali che possono sopportare questo livello di pressione.

- **Ugello a 40° (bianco):** questo ugello offre un ampio getto a 40° con una portata inferiore, rendendolo ideale per la maggior parte delle attività di pulizia grazie alla sua capacità di coprire un'area più ampia.
- **Ugello detergente (nero):** questo ugello è progettato per applicare detergenti e genera la pressione più bassa tra i cinque ugelli.

Regolazione della pressione del getto

- Rimuovere l'ugello di spruzzo nero a bassa pressione dalla lancia.
- Selezionare e collegare l'ugello ad alta pressione desiderato.
- Mantenere una distanza di sicurezza tra la pistola e la superficie da pulire.
- Regolare la pressione di spruzzo ruotando la manopola di regolazione della pressione (14) in senso orario o antiorario. Utilizzare una pressione inferiore per lavare un'auto o una barca e una pressione superiore per rimuovere la vernice o pulire i vialetti. Fare riferimento alla Fig. 12.
- Testare lo spruzzo ad alta pressione su una piccola area per assicurarsi che la superficie non sia danneggiata. Se non si osservano danni, è possibile continuare la pulizia.
- Iniziare dalla parte superiore della superficie, procedendo verso il basso con movimenti avanti e indietro.

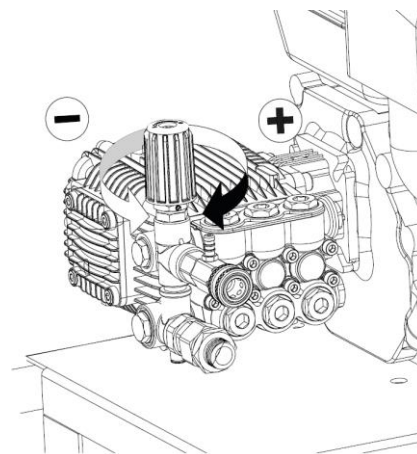


Fig. 12

5.9- Applicazione del detergente

IMPORTANTE! Utilizzare solo detergenti destinati all'uso con idropulitrici. Detergenti domestici, soluzioni acide, alcaline, candeggina, solventi, liquidi infiammabili o soluzioni industriali danneggeranno la pompa. Alcuni detergenti potrebbero dover essere diluiti prima dell'uso. Preparare la soluzione detergente secondo le istruzioni del produttore.

Preparazione

- Inserire completamente il tubo del detergente nel raccordo a coda di rondine situato vicino al collegamento del tubo ad alta pressione.
- Posizionare l'altra estremità del tubo del detergente, dotata di filtro, nel contenitore del detergente o della soluzione detergente.
- Collegare l'ugello del detergente (nero) alla lancia.
- **IMPORTANTE!** Il detergente non può essere applicato utilizzando gli ugelli ad alta pressione (bianco, verde, giallo o rosso).

Dopo l'uso

- Dopo aver utilizzato detergenti o agenti di pulizia, risciacquare accuratamente l'idropulitrice.
- Collocare il tubo del detergente in un contenitore di acqua pulita.
- Avviare l'idropulitrice e premere il grilletto della pistola per far circolare acqua pulita nel sistema della pompa per alcuni minuti.

VI. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



ATTENZIONE! Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi che il motore sia completamente fermo e raffreddato, quindi scollegare il cappuccio della candela e assicurarsi che non possa entrare in contatto con la candela per evitare avviamenti accidentali..



ATTENZIONE! Gli utenti devono eseguire lavori di manutenzione solo in conformità con questo manuale di istruzioni. Tutti gli altri lavori di assistenza devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato.

Promemoria: per mantenere la macchina in buone condizioni di funzionamento, effettuare una regolare manutenzione della macchina dopo ogni utilizzo e prima dello stoccaggio. Qualsiasi rottura o manutenzione inadeguata riduce la durata della macchina e aumenta il rischio di guasti e incidenti..

6.1- Programma di manutenzione

Frequenza		Ogni utilizzo	Primo mese o 20 ore	Ogni 3 mesi o 50 ore	Ogni 6 mesi o 100 ore	Ogni anno o 300 ore
Articoli						
Olio motore	Controllare e riempire	x				
	Sostituire		x		x	
Elemento filtro aria	Controllare e pulire	x		x (1)		
	Sostituire					x
Coppa sedimenti	Pulire				x	
Candela	Controllare e pulire				x	
	Sostituire					x
Parascintille	Pulire				x	
Gioco valvole	Controllare e regolare					x (2)
Serbatoio e filtro carburante	Pulire					x (2)
Tubo carburante	Controllare	Ogni 2 anni (2)				

NOTA: (1) eseguire la manutenzione più frequentemente se utilizzato in aree polverose.

(2) eseguire la manutenzione solo presso un rivenditore autorizzato.

6.2- Manutenzione

Sostituzione dell'olio della pompa

- Individuare il tappo di scarico dell'olio (15) alla base della pompa.
- Indossare guanti protettivi per evitare fuoriuscite sulle mani.
- Allentare il tappo di scarico dell'olio e inclinare l'idropulitrice su un lato per scaricare completamente tutto l'olio in un contenitore.
- Reinstallare il tappo di scarico dell'olio e serrarlo saldamente.
- Pulire l'area attorno al tappo dell'olio della pompa, quindi rimuovere il tappo e riempire la

pompa con l'olio consigliato (vedere la Tabella 1).

- Riposizionare il tappo dell'olio della pompa e pulire eventuali fuoriuscite di olio.
- **NOTA:** fare riferimento alla Sezione 6.5 per il corretto smaltimento dell'olio esausto.

Sostituzione dell'olio motore

- Posizionare la pompa dell'acqua su una superficie piana e riscaldare il motore per diversi minuti, quindi arrestare il motore.
- Indossare guanti protettivi per evitare versamenti sulle mani.
- Rimuovere sia il tappo di riempimento dell'olio motore (11) sia il tappo di scarico dell'olio, quindi scaricare completamente l'olio esausto in un contenitore. Vedere la Fig. 13.
- **NOTA:** fare riferimento alla Sezione 6.5 per il corretto smaltimento dell'olio esausto.
- Riposizionare il tappo di scarico dell'olio sulla macchina.
- Rabboccare con l'olio consigliato (fare riferimento alla Tabella 1) e controllare il livello dell'olio.

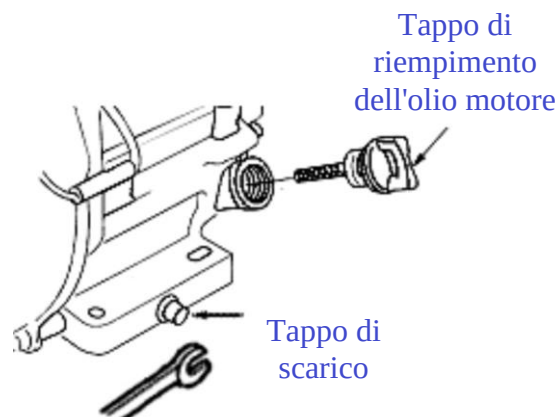


Fig. 13

Pulizia dell'elemento del filtro dell'aria

- Svitare e rimuovere i dadi ad alette sulla parte superiore del coperchio del filtro dell'aria.
- Togliere il coperchio e rimuovere l'elemento del filtro.
- Lavare l'elemento del filtro utilizzando un detergente domestico o un solvente ad alto punto di infiammabilità, quindi strizzarlo per asciugarlo.
- Immergere accuratamente l'elemento in olio motore pulito, quindi strizzare per eliminare l'olio in eccesso.
- Reinstallare il filtro e il coperchio del filtro dell'aria, fissandolo con i dadi ad alette.

Pulizia della coppa dei sedimenti del carburatore

- Girare la valvola del carburante in posizione OFF.
- Rimuovere la coppa dei sedimenti e l'O-ring svitando il bullone sotto la coppa con una chiave adatta. Vedere la Fig. 14.
- Pulire la coppa dei sedimenti usando un solvente non infiammabile, quindi lasciarla asciugare completamente all'aria.
- Reinstallare la coppa dei sedimenti e l'O-ring sul motore.
- Girare la valvola del carburante in posizione ON e controllare eventuali perdite.



Fig. 14

Sostituzione della candela

- Rimuovere il cappuccio della candela e pulire la zona circostante la candela da eventuali residui di sporco.
- Utilizzare una chiave per candele per rimuovere la candela. (Fare riferimento alla Fig. 15a.)
- Ispezionare visivamente la candela per assicurarsi che l'elettrodo sia pulito e non usurato. Rimuovere eventuali accumuli di carbonio attorno all'elettrodo.
- Misurare la distanza tra gli elettrodi della candela usando un calibro per candele. Se necessario, regolare la distanza piegando con attenzione l'elettrodo laterale. La distanza deve

essere compresa tra 0,70 mm e 0,80 mm (vedere la Fig. 15b). • Assicurarsi che la rondella di tenuta della candela sia in buone condizioni, quindi avvitare con cura la candela a mano per evitare di incrociare la filettatura.

- Una volta posizionata la candela, serrarla con una chiave per candele per comprimere la rondella.
- Rimontare il cappuccio della candela.

Chiave per candele

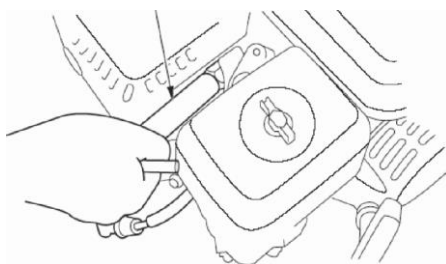


Fig. 15a

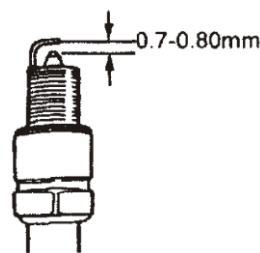


Fig. 15b

Sostituzione del tubo flessibile ad alta pressione

- Ispezionare regolarmente il tubo flessibile ad alta pressione prima di ogni utilizzo. Verificare la presenza di segni di usura, pieghe, tagli, perdite, abrasioni, rigonfiamenti o raccordi danneggiati/allentati. Sostituire il tubo flessibile se si riscontrano danni, poiché un tubo flessibile usurato può perdere. Non tentare mai di riparare il tubo flessibile ad alta pressione.
- Assicurarsi che il tubo flessibile sostitutivo sia classificato per una pressione superiore alla pressione massima dell'unità.

Altra manutenzione

- Ispezionare regolarmente il filtro sul tubo flessibile del detergente e pulirlo se intasato. Assicurarsi che il tubo flessibile sia saldamente fissato al raccordo a barbiglio. Verificare la presenza di perdite o crepe e sostituire il filtro o il tubo flessibile del detergente se danneggiati.
- Assicurarsi che il blocco di sicurezza sulla pistola a spruzzo funzioni correttamente per evitare attivazioni accidentali del grilletto. Sostituire immediatamente la pistola a spruzzo se il blocco di sicurezza è danneggiato o non funziona correttamente.
- La lancia potrebbe intasarsi con oggetti estranei come la polvere, causando una pressione eccessiva. Rimuovere la lancia dalla macchina e pulirla con un tubo da giardino, eliminando eventuali detriti rimanenti. • Se l'ugello è parzialmente ostruito e la pompa pulsa, rimuovere l'ugello dalla pistola a spruzzo e utilizzare una graffetta o un ago per la pulizia per rimuovere eventuali detriti.

6.3- Pulizia

- Prima di ogni utilizzo, pulire eventuali detriti accumulati sulla pompa, sul filtro di ingresso dell'acqua e sul motore.
- Mantenere elementi di fissaggio, molle e comandi liberi da sporcizia.
- Rimuovere eventuali residui di carburante da intorno e dietro l'area di scarico.
- Pulire la superficie esterna con un panno umido.
- Utilizzare una spazzola a setole morbide per rimuovere sporcizia e olio. Se necessario, utilizzare un aspirapolvere o un soffiatore per rimuovere sporcizia e detriti dalla superficie del prodotto.
- Assicurarsi che tutte le prese d'aria e le fessure di raffreddamento siano pulite e libere.
- Ispezionare il filtro di ingresso della pompa. Pulirlo se sporco o sostituirlo se danneggiato.

6.4- Stoccaggio

- Lasciare raffreddare completamente l'idropulitrice prima di riporla.
- Scollegare l'alimentazione idrica, quindi rilasciare qualsiasi pressione residua e acqua dal sistema della pompa, dal tubo flessibile ad alta pressione e dalla pistola a spruzzo premendo il grilletto.
- Girare la valvola del carburante in posizione OFF.
- Pulire l'idropulitrice secondo la Sezione 6.3.
- Scaricare completamente qualsiasi carburante rimanente dal serbatoio del carburante e dal carburatore.
- Rimuovere la candela dal motore come descritto nella Sezione 6.2.
- Riporre la macchina e gli accessori in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore o scintille.
- Coprire il prodotto per evitare l'accumulo di polvere. Proteggere l'area di stoccaggio dalla luce solare diretta, dall'elevata umidità e dalle temperature estreme (sotto lo zero o sopra i 50 °C).
- Posizionare l'idropulitrice in posizione verticale.
- Tenerla fuori dalla portata dei bambini, ad esempio chiudendola a chiave.

6.5- Smaltimento

- Quando il prodotto non è più utilizzabile e deve essere smaltito, scaricare tutti i liquidi in contenitori approvati e smaltire sia il prodotto che i liquidi in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici o gettarlo nell'ambiente.
- Portare l'olio motore usato e il carburante di scarto al centro di riciclaggio o raccolta locale o consultare il comune per indicazioni.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento dell'utensile, degli accessori e dell'imballaggio per proteggere l'ambiente.

6.6- Troubleshooting

Problemi	Possibili cause	Azioni consigliate
Il motore non si avvia	Interruttore motore in posizione OFF	Impostare l'interruttore del motore in posizione ON
	Valvola carburante in posizione OFF	Impostare la valvola del carburante in posizione ON
	Carburante insufficiente	Rifornire
	Benzina stantia o acqua nella benzina	Svuotare l'intero sistema e rifornire con carburante di buona qualità
	Candela non funzionante correttamente	Controllare la candela, quindi pulirla o sostituirla
Potenza motore bassa	Benzina stantia o acqua nella benzina	Svuotare l'intero sistema e rifornire con carburante di buona qualità
	Filtro aria sporco	Pulire o sostituire il filtro dell'aria

Bassa pressione della pompa o nessuna pressione	Ugello sbagliato o ugello intasato	Controllare l'ugello e pulirlo se necessario
	Bassa fornitura d'acqua	Controllare la pressione di alimentazione dell'acqua, dovrebbe essere compresa tra 1,5 e 2 bar
	Perdite d'acqua	Controllare tutti i collegamenti e riparare le perdite
	Filtro ingresso acqua intasato	Rimuovere e pulire il filtro
	Tubo ingresso acqua troppo lungo	Utilizzare un tubo di alimentazione dell'acqua più corto
Il detergente non si mescola con il getto d'acqua	Ugello sbagliato	Controllare l'ugello
	Filtro tubo detergente intasato	Pulire il filtro
	Filtro tubo non immerso nel detergente	Assicurarsi che il filtro del tubo sia completamente immerso
	Detergente troppo denso	Fare riferimento alle istruzioni del produttore per diluire il detergente
Perdita d'acqua dalla pistola o dalla lancia	O-ring usurato	Controllare e sostituire l'O-ring
	Raccordo allentato	Stringere il raccordo
Perdita d'acqua dalla pompa	Guarnizioni pistone usurate	Contattare un rivenditore autorizzato
	O-ring usurato	Controllare e sostituire l'O-ring
	Raccordo allentato	Stringere il raccordo
	Testa pompa o tubi danneggiati	Contattare un rivenditore autorizzato
Perdita d'olio dalla pompa	Guarnizioni usurate	Contattare un rivenditore autorizzato
	Tappo di scarico allentato	Serrare il tappo di scarico
	Guarnizione tappo scarico olio usurata	Controllare e sostituire la guarnizione
	Guarnizione tappo olio usurata	Controllare e sostituire la guarnizione
	Livello olio eccessivo nella pompa	Controllare il livello dell'olio e regolarlo
	Usato olio motore sbagliato	Scaricare l'olio e sostituirlo con olio fresco consigliato
	Tappo olio intasato	Controllare e sostituire il tappo dell'olio

Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [] e sul nostro sito web.*

Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [] che vi dirà come procedere.*

Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

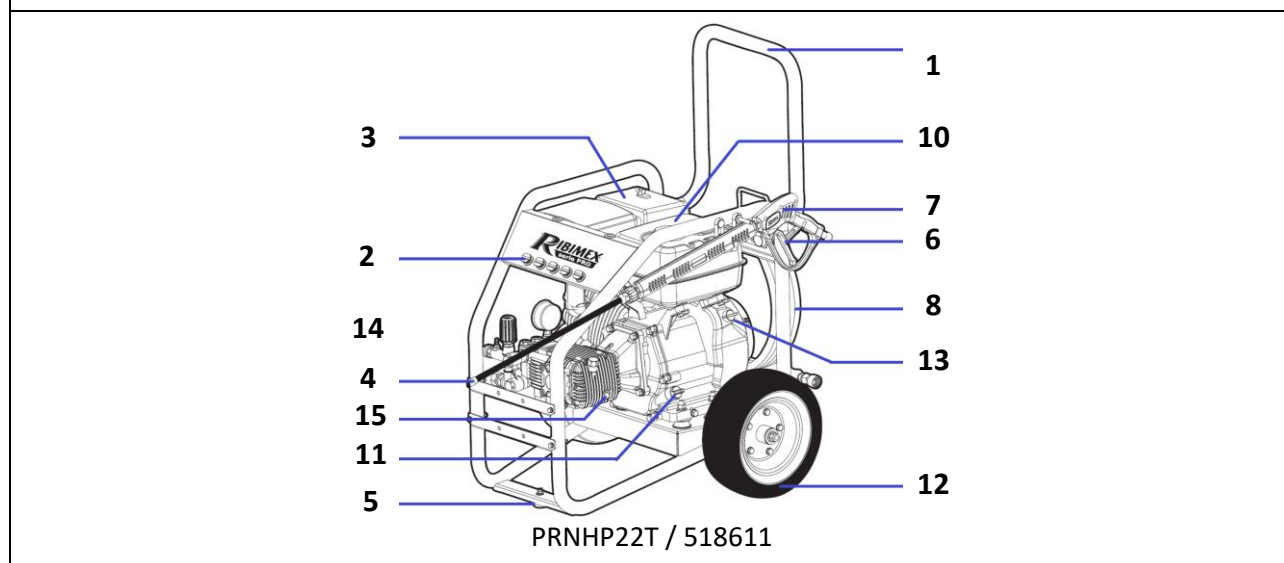
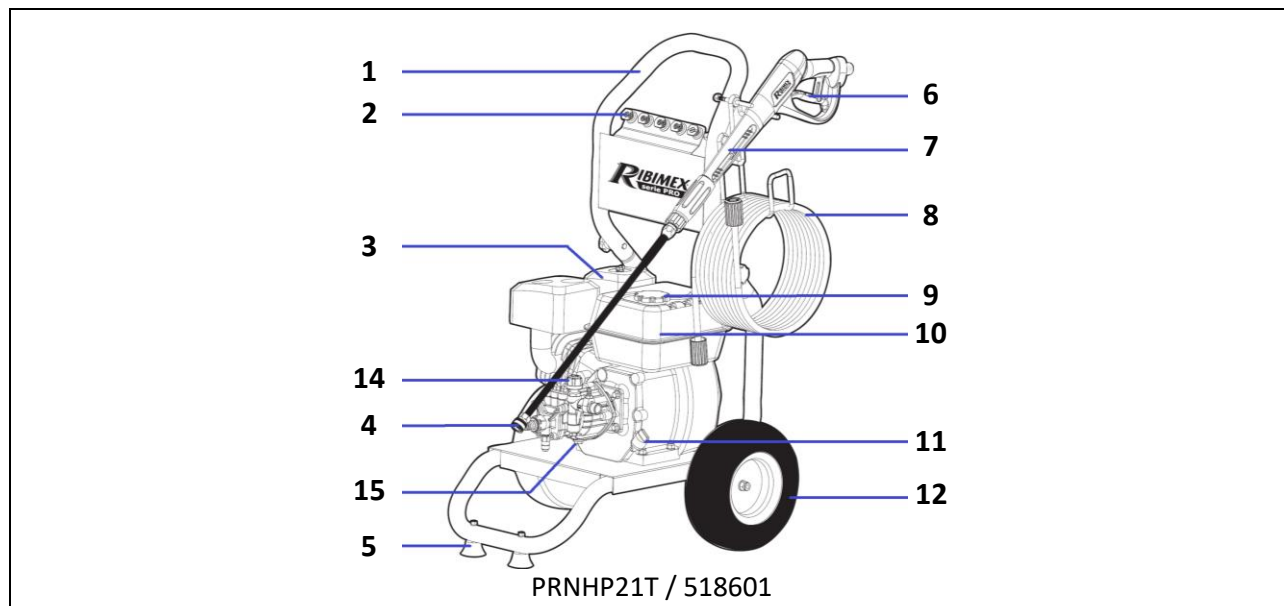
Contatto STAV : Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : sav@ribimex.fr

Internet : www.ribimex.com

FIGURES / FIGURES / FIGURE 1

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.



Pos.	FR	EN	IT
1	Poignée	Handle	Maniglia
2	Buses de pulvérisation	Spray nozzles	Ugelli spruzzatori
3	Filtre à air	Air filter	Filtro dell'aria
4	Lance	Wand	Lancia
5	Pied d'appui	Supporting foot	Piede di appoggio
6	Gâchette	Trigger	Grillo
7	Pistolet à eau	Water gun	Pistola ad acqua
8	Tuyau d'eau	Water hose	Tubo dell'acqua
9	Bouchon du réservoir de carburant	Fuel tank cap	Tappo del serbatoio del carburante
10	Réservoir de carburant	Fuel tank	Serbatoio del carburante
11	Bouchon de remplissage d'huile moteur	Engine oil filler cap	Tappo di riempimento dell'olio motore
12	Roue principale	Main wheel	Ruota principale
13	Interrupteur moteur	Engine switch	Interruttore del motore
14	Bouton de réglage de la pression	Pressure adjustment knob	Manopola di regolazione della pressione
15	Bouchon de vidange d'huile de pompe	Pump oil drain plug	Tappo di scarico dell'olio della pompa

TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Characteristics / Caratteristiche

FR	EN	IT		
Référence	Reference	Riferimento	PRNHP21T	PRNHP22T
Article / Modèle	Article / Model	Articolo / Modello	518601 / DCAA-19/11JB	518611 / DCC-24/17NG
Type de moteur	Engine type	Tipo di motore	Monocylindre, 4 temps, refroidissement par air forcé, OHV Single cylinder, 4-stroke, forced air-cooling, OHV Monocilindrico, 4 tempi, raffreddamento ad aria forzata, OHV	
Cylindrée	Displacement	Cilindrata	196 cc	389 cc
Puissance nominale du moteur	Engine rated power	Potenza nominale del motore	4,1 kW	8,2 kW
Vitesse du moteur	Engine speed	Velocità del motore	3600 min ⁻¹	
Type de carburant	Fuel type	Tipo di carburante	Sans plomb / Unleaded / Senza piombo (E10)	
Capacité du réservoir de carburant	Fuel tank capacity	Capacità serbatoio di benzina	± 3,6 L	± 6,5 L
Type d'huile moteur	Engine oil type	Tipo di olio motore	SAE 10W-30	SAE 10W-30
Capacité d'huile moteur	Engine oil capacity	Capacità olio motore	± 0,6 L	± 1,1 L
Méthode de démarrage	Start method	Metodo di avvio	Lanceur / Recoil / A strappo	
Bougie d'allumage	Spark plug	Candela	F7RTC	
Niveau de puissance acoustique garanti	Guaranteed sound power level	Livello di potenza sonora garantito	L _{WA} = 100 dB(A)	L _{WA} = 109 dB(A)
Débit max.	Max discharge	Scarico massimo	Q _{max} = 680 L/h	Q _{max} = 1020 L/h
Pression de travail max.	Max working pressure	Pressione di esercizio massima	200 bar	250 bar
Longueur du tuyau	Hose length	Lunghezza tubo	8 m	10 m
Pompe à huile moteur	Pump engine oil	Pompa olio motore	SAE 10W-30	
Pression d'entrée d'eau maximale	Max water inlet pressure	Pressione massima di ingresso dell'acqua	2 bar	
Température maximale de l'eau	Max water temperature	Temperatura massima dell'acqua	60 °C	
Poids net (env.)	Net weight (approx.)	Peso netto (circa)	± 36 kg	± 68 kg